



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

SESSION ORDINAIRE 2020-2021

30 JUILLET 2021

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

PROJET D'ORDONNANCE

**modifiant l'ordonnance du 27 octobre
2016 visant à l'établissement d'une
politique de données ouvertes (open data)
et portant transposition de la directive
2019/1024/UE du Parlement européen et du
Conseil du 20 juin 2019 (refonte) concernant
les données ouvertes et la réutilisation
des informations du secteur public**

Exposé des motifs

I. Contexte actuel

Depuis les premières initiatives législatives visant à ouvrir les données gouvernementales, la réutilisation de ces informations a connu un essor rapide et les différents avantages de cette politique d'ouverture des données en termes économiques, scientifiques et démocratiques ont été pleinement exploités. La directive 2003/98/CE fixait un ensemble de règles minimales concernant la réutilisation et les modalités pratiques destinées à faciliter la réutilisation de documents existants détenus par des organismes du secteur public des États membres, y compris des organismes exécutifs, législatifs et judiciaires. Cette directive s'appliquait à tous les documents pour lesquels les autorités administratives autorisent la réutilisation, à des fins commerciales ou non commerciales, autre que l'objectif initial de la production de ces documents. La directive contenait des conditions minimales pour le traitement des demandes, le délai de réponse et les formats disponibles, ainsi que des principes de tarification. En outre, l'utilisation des licences qui promeuvent le plus possible des conditions standards de réutilisation était stimulée. Ces derniers principes ont servi de fil conducteur pour la première réglementation de la Région bruxelloise en la matière : l'ordonnance du

GEWONE ZITTING 2020-2021

30 JULI 2021

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de ordonnantie
van 27 oktober 2016 tot vaststelling
van een open databeleid en tot
omzetting van richtlijn 2019/1024/EU
van het Europees Parlement en de
Raad van 20 juni 2019 (herziening)
inzake open data en het hergebruik
van overheidsinformatie**

Memorie van toelichting

I. Huidige context

Sinds de eerste wetgevingsinitiatieven om overheidsgegevens open te stellen, is het hergebruik van deze informatie snel gegroeid en zijn de verschillende voordelen van dit opendatabeleid in economische, wetenschappelijke en democratische zin ten volle benut. Richtlijn 2003/98/EG bevat een reeks minimumvoorschriften inzake hergebruik en praktische regelingen ter vergemakkelijking van het hergebruik van bestaande documenten die in het bezit zijn van openbare lichamen in de lidstaten, met inbegrip van uitvoerende, wetgevende en rechterlijke instanties. Deze richtlijn was van toepassing op alle documenten waarvan het hergebruik door de administratieve autoriteiten toegestaan is, voor andere commerciële of niet-commerciële doeleinden dan het oorspronkelijke doel waarvoor de documenten zijn geproduceerd. De richtlijn bevatte minimumvoorwaarden voor de behandeling van verzoeken, de beantwoordtermijn en de beschikbare formaten, alsmede tarifieringsbeginselen. Daarnaast werd het gebruik van licenties die zoveel mogelijk standaardvoorwaarden voor hergebruik bevorderen, gestimuleerd. Deze laatste beginselen dienden als richtsnoer voor de eerste verordening van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

6 mars 2008 portant transposition de la directive 2003/98/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 novembre 2003 concernant la réutilisation des informations du secteur public.

Ensuite, la directive 2003/98/CE a été modifiée par la directive 2013/37/UE, qui généralise le principe de réutilisation des données, et introduit des notions essentielles à cette fin (telles que le format ouvert et lisible par machine). Suite à cette directive, le gouvernement bruxellois a décidé cette fois d'aller au-delà d'une simple transposition de ces notions essentielles. L'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (Open Data) avait donc pour objet, comme l'indique son intitulé, de donner un cadre global à la mise à disposition des données régionales et communales. Ainsi, elle posait comme principe général l'ouverture des données détenues par la Région et les personnes morales placées sous sa tutelle (organismes administratifs autonomes, communes, etc.) : la mise à disposition devenait donc la règle, le refus l'exception, qui devrait être dûment motivée. De même, elle systématisait la mise à disposition des données dans les cas des concessions de service public, à travers l'insertion de clauses spécifiques. Elle déterminait aussi les conditions dans lesquelles les données des autorités régionales seraient mises à disposition. Ainsi, elle encadrait la rédaction des licences par le Gouvernement : celui-ci pourrait en arrêter trois au maximum, et l'une d'entre elles au moins devrait contenir une clause de type « share alike », ou partage à l'identique. L'ordonnance a également spécifié le format dans lequel ces données devraient être rendues disponibles, et favorisait notamment explicitement les formats ouverts. Enfin, l'ordonnance précisait les cas où une redevance pourrait être exigée pour la mise à disposition des données, et elle posait également les bases des outils nécessaires pour la mise en œuvre de la politique Open Data de la Région : fonctionnaire dédié, portail, etc.

Enfin, en 2018, la Région de Bruxelles a adopté le texte de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1^{er} février 2018 portant exécution de l'ordonnance du 27 octobre 2016. Par ceci, et sur la base des orientations communiquées par la Commission européenne (2014/C 240/01) sur les licences standardisées recommandées, les ensembles de données et la tarification de la réutilisation des documents, elle a prescrit l'utilisation de quelques licences standard et a également lancé le développement d'un portail régional unique qui donne accès à tous les documents administratifs qui sont mis à disposition par les autorités publiques, dans un format ouvert et lisible par machine, par voie électronique à des fins de réutilisation.

op dit gebied : de ordonnantie van 6 maart 2008 houdende omzetting van Richtlijn 2003/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake het hergebruik van overheidsinformatie.

Vervolgens is Richtlijn 2003/98/EG gewijzigd bij Richtlijn 2013/37/EU, waarin het beginsel van hergebruik van gegevens wordt veralgemeend en belangrijke begrippen daartoe worden geïntroduceerd (zoals het open en machinaal leesbaar formaat). Naar aanleiding van deze richtlijn heeft de Brusselse Regering besloten om deze keer verder te gaan dan een eenvoudige omzetting van deze essentiële begrippen. Het doel van de ordonnantie van 27 oktober 2016 ertoe strekkende een opendatabeleid uit te stippelen was dan ook, zoals de titel aangeeft, een algemeen kader te bieden voor de terbeschikkingstelling van gewestelijke en gemeentelijke gegevens. Zo heeft zij als algemeen beginsel vastgelegd dat de gegevens die in het bezit zijn van het Gewest en van de rechtspersonen die onder zijn toezicht staan (autonome bestuurslichamen, gemeenten, enz.), worden opengesteld : het ter beschikking stellen van gegevens werd dus de regel, de afwijzing de uitzondering, die naar behoren zou moeten worden gemotiveerd. Evenzo heeft zij de terbeschikkingstelling van gegevens in het geval van concessies voor openbare diensten gesystematiseerd door het opnemen van specifieke clausules. Ook werd bepaald onder welke voorwaarden de gegevens van de gewestelijke autoriteiten beschikbaar zouden worden gesteld. Zo bood het een kader voor het opstellen van licenties door de regering : de regering zou kunnen beslissen over maximaal drie licenties, en ten minste één daarvan zou een « share alike » (gelijk delen) clausule moeten bevatten. In de ordonnantie is ook bepaald in welk formaat deze gegevens beschikbaar zouden moeten worden gesteld, en werd met name uitdrukkelijk de voorkeur gegeven aan open formaten. De ordonnantie specificerde tot slot de gevallen waarin een vergoeding zou kunnen worden gevraagd voor het ter beschikking stellen van gegevens en legde ook de basisinstrumenten vast die nodig zijn om het opendatabeleid van het Gewest uit te voeren : toegewijde ambtenaar, portaal, enz.

Uiteindelijk heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in 2018 de tekst van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 februari 2018 tot uitvoering van de ordonnantie van 27 oktober 2016 goedgekeurd. Hierdoor, en op basis van de richtsnoeren van de Europese Commissie (2014/C 240/01) inzake aanbevolen standaardlicenties, datasets en tarifiering voor het hergebruik van documenten, heeft het Gewest het gebruik van enkele standaardlicenties voorgeschreven en tevens de aanzet gegeven tot de ontwikkeling van één gewestelijke portaal die toegang biedt tot alle bestuursdocumenten die door de overheden beschikbaar worden gesteld voor hergebruik, in een open en machinaal leesbaar formaat, via elektronische weg.

II. Objet de la présente ordonnance modificative

Le 26 juin 2019, la directive (UE) 2019/1024 du Parlement européen et du Conseil du 20 juin 2019 concernant les données ouvertes et la réutilisation des informations du secteur public (dénommée ci-après « la directive ») a été publiée au Journal officiel de l'Union européenne. Elle établit le cadre juridique pour la réutilisation des informations du secteur public, notamment les informations dans les domaines géographique, cadastral, statistique ou juridique détenues par les organismes du secteur public ou par les entreprises publiques, ainsi que des données issues de la recherche financée par le secteur public. Cette directive vise à stimuler le potentiel socio-économique des informations du secteur public, par exemple en les rendant plus accessibles aux jeunes pousses et aux petites et moyennes entreprises, en accroissant la fourniture de données dynamiques et d'ensembles de données ayant une incidence économique particulièrement importante et en promouvant la concurrence et la transparence sur le marché de l'information. Elle fait partie d'un ensemble de mesures destinées à renforcer l'économie des données de l'Union européenne (UE), y compris le développement de l'intelligence artificielle. Aussi appelée « directive données ouvertes », elle refond la directive 2003/98/CE en l'abrogeant à compter du 17 juillet 2021.

Une directive n'ayant en principe pas d'effet direct, les États membres doivent mettre en œuvre les dispositions législatives, réglementaires et administratives nécessaires pour s'y conformer au plus tard le 17 juillet 2021. Ce projet d'ordonnance apporte toutes les modifications nécessaires pour mettre l'ordonnance existante en conformité avec la nouvelle directive.

III. Modifications substantielles importantes

Les changements les plus importants ont été apportés en vue d'intégrer dans le contexte bruxellois les principes suivants :

1° Principe général d'ouverture maximale des données et données à caractère personnel

Les dispositions de la directive laissent une marge d'interprétation quant à l'exclusion totale ou non des données à caractère personnel du champ d'application.

Le principe pour la Région de Bruxelles-Capitale est d'aller dans le sens de l'ouverture maximale tout en respectant les règles du Règlement (UE) n° 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la

II. Voorwerp van deze wijzigingsordonnantie

Op 26 juni 2019 is Richtlijn (EU) 2019/1024 van het Europees Parlement en de Raad van 20 juni 2019 inzake open data en het hergebruik van overheidsinformatie (hierna « de Richtlijn » genoemd) gepubliceerd in het Publicatieblad van de Europese Unie. Zij stelt het wettelijk kader vast voor het hergebruik van overheidsinformatie, met name de informatie op geografisch, kadastraal, statistisch of juridisch gebied die in het bezit is van openbare lichamen of overheidsondernemingen, alsmede gegevens uit door de overheid gefinancierd onderzoek. Deze richtlijn heeft tot doel het sociaal-economisch potentieel van overheidsinformatie te stimuleren, bijvoorbeeld door deze toegankelijker te maken voor starters en kleine en middelgrote ondernemingen, door het aanbod van dynamische gegevens en datasets met een bijzonder belangrijke economische impact te vergroten en door de concurrentie en de transparantie op de informatiemarkt te bevorderen. Ze maakt deel uit van een pakket maatregelen ter versterking van de gegevens-economie van de Europese Unie (EU), waaronder de ontwikkeling van kunstmatige intelligentie. Deze richtlijn, die ook bekend staat als de « Open Data Richtlijn », herschikt Richtlijn 2003/98/EG door te voorzien in de opheffing daarvan met ingang van 17 juli 2021.

Aangezien deze richtlijn een richtlijn is die in principe geen directe impact heeft, moeten de lidstaten de nodige wetgevende, regelgevende en bestuursrechtelijke bepalingen in werking doen treden om uiterlijk op 17 juli 2021 aan de richtlijn te voldoen. Deze ontwerpordonnantie brengt alle noodzakelijke wijzigingen aan om de bestaande ordonnantie in overeenstemming te brengen met de nieuwe richtlijn.

III. Belangrijke inhoudelijke wijzigingen

De belangrijkste wijzigingen zijn aangebracht om de volgende principes in de Brusselse context te integreren :

1° Algemeen principe van maximale openheid van gegevens en persoonsgegevens

De bepalingen van de Richtlijn laten ruimte voor interpretatie met betrekking tot de vraag of persoonsgegevens al dan niet volledig moeten worden uitgesloten van het toepassingsgebied.

Het principe voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is om te evolueren in de richting van maximale openheid met inachtneming van de regels van Verordening (EU) nr. 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke

libre circulation de ces données et de la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements des données à caractère personnel. La présente ordonnance introduit la notion d'anonymisation à moins que ce ne soit pas possible (par exemple les données comportant uniquement des données à caractère personnel).

Le projet n'a pas pour objet le traitement de données à caractère personnel et le terme « anonymisation », tel que défini à l'article 4 du projet, renvoie à une condition d'application de l'ordonnance, au travers d'un procédé technique (à mettre en œuvre par le responsable du traitement qui effectuerait cette anonymisation conformément à l'article 5.1.e. du RGPD).

Les données peuvent être considérées comme « anonymisées » du point de vue de la protection des données lorsque les personnes concernées ne sont pas identifiées ou identifiables, compte tenu de toutes les méthodes raisonnablement susceptibles d'être utilisées par le responsable du traitement ou toute autre personne pour identifier la personne concernée, directement ou indirectement. L'anonymisation fait alors référence à l'utilisation d'un ensemble de techniques visant à retirer la possibilité d'associer, moyennant un « effort raisonnable », les données à une personne physique identifiée ou identifiable. Ce « critère du caractère raisonnable » doit tenir compte aussi bien d'éléments objectifs (le temps, les moyens techniques) que d'éléments contextuels pouvant varier au cas par cas (rareté d'un phénomène, compte tenu de facteurs tels que la densité de la population concernée ou encore la nature et le volume des données).

Plusieurs techniques d'anonymisation peuvent être envisagées ; il n'y a pas de normes prescriptives dans la législation de l'Union. Néanmoins, il existe, en gros, deux familles différentes de techniques d'anonymisation : la « randomisation » et la « généralisation ». Dans de nombreux cas, ces techniques fonctionnent mieux lorsqu'elles sont utilisées ensemble, de manière à combattre différents types de risques d'identification. Les processus d'anonymisation et les tentatives de réidentification constituent des domaines de recherche actifs. Il est essentiel que les responsables du traitement qui utilisent des solutions d'anonymisation suivent les évolutions récentes dans ce domaine.

Quand des tiers traitent un ensemble de données auquel une technique d'anonymisation a été appliquée (données anonymisées et communiquées par le responsable de leur traitement à l'origine), ils ne sont pas tenus d'observer les exigences de protection des données pour autant qu'ils ne puissent pas identifier (directement ou indirectement) les personnes concernées dans l'ensemble de données original. Cependant, les tiers doivent prendre en compte les facteurs contextuels et circonstanciels mentionnés précédemment

personnes in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en van de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens. De huidige ordonnantie introduceert het begrip anonimisering, tenzij dit niet mogelijk is (bijvoorbeeld gegevens die alleen maar persoonlijke gegevens bevatten).

Het ontwerp heeft niet de verwerking van persoonsgegevens als doel, en de term « anonimisering », zoals gedefinieerd in artikel 4 van het ontwerp, verwijst naar een voorwaarde voor de toepassing van het besluit, door middel van een technisch proces (uit te voeren door de voor de verwerking verantwoordelijke die deze anonimisering zou verwezenlijken overeenkomstig artikel 5, lid 1, onder e), van de GDPR).

Vanuit het oogpunt van gegevensbescherming kunnen gegevens als « geanonimiseerd » worden beschouwd wanneer de betrokkenen niet geïdentificeerd of niet identificeerbaar zijn, rekening houdend met alle methoden die redelijkerwijs door de verwerkingsverantwoordelijke of door enig ander persoon kunnen worden gebruikt om de betrokkene direct of indirect te identificeren. Met anonimisering wordt bedoeld op het gebruik van een reeks technieken die het onmogelijk maken om gegevens met een « redelijke » inspanning te koppelen aan een geïdentificeerde of identificeerbare natuurlijke persoon. Bij deze « redelijkheidstoets » moet rekening worden gehouden met zowel objectieve aspecten (vereiste tijd en technische middelen) als contextuele elementen die per geval kunnen verschillen (zoals zeldzaamheid van een verschijnsel, populatiedichtheid, aard en volume van de gegevens).

Aangezien er in de EU-wetgeving geen bindende norm is voorgeschreven, zijn diverse anonimiseringstechnieken denkbaar. Er zijn, in grote lijnen, twee verschillende families van anonimiseringstechnieken : « randomisatie » en « generalisatie ». In veel gevallen werken deze technieken het best wanneer zij tezamen worden gebruikt, om verschillende soorten identificatierisico te bestrijden. Anonimiseringsprocessen en re-identificatiepogingen zijn terreinen waarop actief onderzoek plaatsvindt. Voor elke verwerkingsverantwoordelijke die van anonimiseringsoplossingen gebruikmaakt, is het cruciaal om de laatste ontwikkelingen op dit gebied bij te houden.

Een dataset waarop een anonimiseringstechniek is toegepast (anoniem gemaakt en vrijgegeven door degene die oorspronkelijk voor de verwerking verantwoordelijk was) mag rechtmatig door een derde worden verwerkt zonder rekening te houden met de vereisten inzake gegevensbescherming, mits de betrokkenen direct noch indirect kunnen worden geïdentificeerd in de oorspronkelijke dataset. Niettemin zijn derden verplicht rekening te houden met de hierboven genoemde contextuele factoren

(y compris les spécificités des techniques d'anonymisation appliquées par le responsable du traitement des données à l'origine) pour décider comment ils comptent exploiter et, en particulier, combiner ces données anonymisées pour leur propre usage – car les conséquences résultantes peuvent entraîner différents types de responsabilité de leur part.

Au regard de ce qui précède, il est fortement conseillé de consulter les opinions et autres informations publiées par les autorités de contrôle, y compris l'avis 05/2014 du Groupe de Travail « Article 29 » sur les Techniques d'Anonymisation, ainsi que les Lignes directrices de l'EPBD 4/2020 relatives à l'utilisation de données de localisation et d'outils de recherche de contacts dans le cadre de la pandémie de Covid-19.

2° Principe : Notion de « données » comme ligne conductrice de l'ordonnance Open Data

La notion de « données » semble préférable à celle de « documents » dans la nouvelle ordonnance (la directive alterne les deux termes). Ceci permettrait de se distancer davantage du décret et ordonnance conjoints de la Région de Bruxelles-Capitale, la Commission communautaire commune et la Commission communautaire française relatifs à la publicité de l'administration dans les institutions bruxelloises, en mettant le focus sur la donnée. En effet, tout en ayant des liens indubitables avec les obligations de publicité administrative classique, la réutilisation de données va sensiblement plus loin que la mise à disposition des citoyens, des documents et données individuelles qui les concernent. À l'objectif de transparence à l'égard des citoyens pris individuellement, s'ajoute la volonté d'exploiter les données d'autrui.

Ce principe s'aligne avec le travail qui sera réalisé lors de la rédaction du Code bruxellois de la donnée et sur la gouvernance des données régionales.

Une définition plus large du terme « document » est reprise dans la nouvelle ordonnance, pour incorporer et mettre en avant les données comme objet de l'ordonnance modificative.

3° Entreprises publiques et données de la recherche entrant dans le champ d'application de l'ordonnance

La nouvelle notion de l'entreprise publique est intégrée dans le champ d'application de l'ordonnance. La définition vise à englober toute entreprise publique active en Région

en aanwijzingen (waaronder de specifieke kenmerken die werden toegepast door degene die oorspronkelijk voor de verwerking verantwoordelijk was) om te bepalen hoe ze deze geanonimiseerde gegevens voor eigen doeleinden zullen gebruiken en meer bepaald combineren: derden kunnen inderdaad op verschillende manieren aansprakelijk worden gesteld voor de daaruit voortvloeiende gevolgen.

Gelet op het bovenstaande wordt ten zeerste aangeraden de adviezen en andere informatie te raadplegen die door de toezichthoudende autoriteiten worden gepubliceerd, onder meer advies 5/2014 inzake anonimiseringstechnieken van de Groep Gegevensbescherming « Artikel 29 », alsook de Richtsnoeren 04/2020 voor het gebruik van locatiegegevens en instrumenten voor contacttracering in het kader van de uitbraak van Covid-19 van de EDPB.

2° Principe : Begrip « gegevens » als leidraad voor de Opendataordonnantie

Het begrip « gegevens » lijkt in de nieuwe ordonnantie de voorkeur te krijgen boven « documenten » (de Richtlijn wisselt de twee termen af). Op die manier zou men zich verder kunnen distantiëren van het gemeenschappelijk decreet en de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie met betrekking tot de openbaarheid van bestuur in de Brusselse instellingen, door te focussen op de gegevens. Hoewel er ongetwijfeld een verband bestaat met de verplichtingen van de klassieke openbaarheid van bestuur, gaat het hergebruik van gegevens aanzienlijk verder dan het aan de burgers ter beschikking stellen van de documenten en individuele gegevens die de burgers aanbelangen. Naast de doelstelling van transparantie ten aanzien van elk der burgers is er ook de wens om de gegevens van anderen te exploiteren.

Dit principe ligt in het verlengde van de werkzaamheden die zullen worden verricht bij het opstellen van de Brusselse gegevenscode en met betrekking tot het beheer van de gewestelijke gegevens.

In de nieuwe ordonnantie is een bredere definitie van de term « document » opgenomen, om de gegevens als voorwerp van de wijzigingsordonnantie op te nemen en te benadrukken.

3° Overheidsondernemingen en onderzoeksgegevens die binnen het toepassingsgebied van de ordonnantie vallen

Het nieuwe begrip « overheidsonderneming » is opgenomen in het toepassingsgebied van de ordonnantie. De definitie is bedoeld om elke overheidsonderneming

de Bruxelles-Capitale, qui sera donc soumise aux dispositions de la présente ordonnance.

Le champ d'application de l'ordonnance est également élargi aux données de la recherche, se présentant sous forme électronique, autres que des publications scientifiques.

4° Mise à disposition des « documents » sous forme électronique

En ce qui concerne la mise à disposition des « documents », la directive stipule que la mise à disposition en vue de la réutilisation se fait « si possible et s'il y a lieu sous forme électronique ».

À la lumière de la politique d'ouverture de données forte en Région bruxelloise, la Région de Bruxelles-Capitale va plus loin dans le projet d'ordonnance pour faire en sorte que les données soient réellement des données électroniques ouvertes et que le détachement de la notion de l'accès aux documents administratifs soit bien clair.

5° Instance de recours : maintien de la Commission d'accès aux documents administratifs (« CADA ») comme instance de recours mais sensibilisation « open data » nécessaire

La « Commission d'accès aux documents administratifs » est maintenue comme instance compétente pour connaître des recours à l'encontre d'une décision de mise à disposition des documents, en cas de refus.

Mais une sensibilisation sur l'open data semble nécessaire auprès de la CADA et l'information concernant la possibilité de recours doit être accessible au citoyen et aux entreprises.

Les décret et ordonnance conjoints du 16 mai 2019 de la Région Bruxelles-Capitale, la Commission communautaire commune et la Commission communautaire française relatifs à la publicité de l'administration dans les institutions de la Région de Bruxelles-Capitale ont pour objet de renforcer la transparence de l'administration en facilitant l'accès aux documents administratifs et aux informations environnementales. Ces décret et ordonnance conjoints transposent la directive 2003/4/CE du Parlement européen et du Conseil du 28 janvier 2003 concernant l'accès du public à l'information en matière d'environnement et abrogeant la directive 90/313/CEE du Conseil.

Le présent projet d'ordonnance modificative, transposant la directive 2019/1024/UE, vise l'ouverture des données et la réutilisation des données ouvertes et

te omvatten die actief is in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en die dus onderworpen zal zijn aan de bepalingen van deze ordonnantie.

Het toepassingsgebied van de ordonnantie wordt ook uitgebreid tot andere onderzoeksgegevens, in elektronische vorm, dan wetenschappelijke publicaties.

4° Terbeschikkingstelling van « documenten » in elektronische vorm

Wat de terbeschikkingstelling van « documenten » betreft, wordt in de Richtlijn bepaald dat de terbeschikkingstelling met het oog op hergebruik « waar mogelijk en passend in elektronische vorm » wordt geregeld.

In het licht van het sterke opendatabeleid in het Brusselse Gewest gaat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verder in het ontwerp van ordonnantie om ervoor te zorgen dat de gegevens echt open elektronische gegevens zijn en dat de onthechting van het begrip toegang tot bestuursdocumenten duidelijk is.

5° Beroepsinstantie : de Commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten (« CTB ») wordt gehandhaafd als beroepsinstantie, maar een « open data »-bewustmaking is noodzakelijk

De « Commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten » wordt gehandhaafd als orgaan dat bevoegd is om kennis te nemen van beroepen tegen een beslissing inzake de terbeschikkingstelling van documenten in geval van een afwijzing.

Maar een sensibilisering van de CTB rond open data lijkt noodzakelijk en de informatie betreffende de mogelijkheid tot beroep dient toegankelijk te zijn voor de burger en de ondernemingen.

Het Gezamenlijk decreet en ordonnantie van 16 mei 2019 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de openbaarheid van bestuur bij de Brusselse instellingen hebben als doel om de bestuurlijke transparantie te versterken door de toegang tot bestuursdocumenten en milieu-informatie te vergemakkelijken. Deze gezamenlijke decreten en ordonnantie zijn de omzetting van richtlijn richtlijn 2003/4/EG van het Europees Parlement en de Raad van 28 januari 2003 inzake de toegang van het publiek tot milieu-informatie en tot intrekking van richtlijn 90/313/EEG van de Raad.

Het huidige ontwerp van wijzigende ordonnantie, die de richtlijn 2019/1024/EU omzet, heeft als doel het openstellen van gegevens en het hergebruik van open data en vervolledigt

vient donc compléter les décret et ordonnance conjoints précités, qui permettent uniquement d'accéder aux documents administratifs, mais ne permettent pas de les réutiliser. La procédure de demande de réutilisation prévue par la présente ordonnance n'est pas en conflit avec la procédure de demande d'accès prévue par les décret et ordonnance conjoints précités. Ces deux textes sont complémentaires.

6° Principe « open by design » à privilégier

Afin de suivre la politique « open data » forte et garantir une ouverture maximale des données dans le futur, il faut privilégier le principe « open by design ».

De plus, le principe « open by design » est l'objectif poursuivi dans l'intégralité de l'ordonnance. Cette notion fait référence au principe, déjà introduit par l'ordonnance du 27 octobre 2016, d'ouverture des données détenues par la Région et les personnes morales placées sous sa tutelle (organismes administratifs autonomes, communes, etc.) : la mise à disposition est donc la règle, le refus l'exception, qui devra être dûment motivé.

Le Ministre chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,

Bernard CLERFAYT

aldus voornoemde gezamenlijk decreet en ordonnantie, die het enkel mogelijk maken om toegang te krijgen tot bestuursdocumenten, maar die niet toelaten om er hergebruik van te maken. De in deze verordening vastgelegde procedure voor verzoeken om hergebruik is niet in strijd met de procedure voor verzoeken om toegang die in de voornoemde gemeenschappelijk decreet en verordening is vastgelegd. De twee teksten vullen elkaar aan.

6° Principe « open by design » moet de voorkeur krijgen

Om het sterke « opendatabeleid » te volgen en een maximale openbaarheid van de gegevens in de toekomst te garanderen, moet het « open by design »-principe de voorkeur krijgen.

Bovendien is het beginsel « open by design » het doel dat in de gehele ordonnantie wordt nagestreefd. Dit begrip verwijst naar het principe dat reeds werd geïntroduceerd in de ordonnantie van 27 oktober 2016 dat de gegevens die in het bezit zijn van het Gewest en van de rechtspersonen die onder zijn toezicht staan (autonome bestuurslichamen, gemeenten, enz.), worden opengesteld : het ter beschikking stellen van gegevens is dus de regel, de afwijzing de uitzondering, die naar behoren zal moeten worden gemotiveerd.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, de Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

Bernard CLERFAYT

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE
SOU MIS À L'AVIS
DU CONSEIL D'ÉTAT**

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

**modifiant l'ordonnance du 27 octobre 2016
visant a l'établissement d'une politique de
données ouvertes (open data) et portant
transposition de la directive 2019/1024/UE du
Parlement européen et du conseil du 20 juin 2019
(refonte) concernant les données ouvertes et la
réutilisation des informations du secteur public**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre chargé de la transition numérique,

Après délibération,

ARRÊTE :

Le Ministre chargé de la transition numérique est chargé de présenter, au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet de modification d'ordonnance comme suit :

**CHAPITRE 1^{ER}
Dispositions générales**

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

À l'article 2 de l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data), le premier alinéa « La présente ordonnance s'applique à tous les documents existants, détenus par les autorités publiques et dont elles sont habilitées à autoriser la réutilisation, sous réserve des limitations et exceptions prévues par la présente ordonnance. » est remplacé par « La présente ordonnance s'applique à tous les documents existants, détenus par les autorités publiques et les entreprises publiques comme définies à l'article 3, 2° de la présente ordonnance, et dont elles sont habilitées à autoriser la réutilisation, et aux données de la recherche, comme définies à l'article 3, 17° de la présente ordonnance, sous réserve des limitations et exceptions prévues par la présente ordonnance. »

À l'article 2 de l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data), deuxième alinéa, 2°, les mots « sauf les cas où ces tiers en autorisent la réutilisation » sont supprimés.

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES
VAN DE RAAD VAN STATE**

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de ordonnantie van 27 oktober
2016 tot vaststelling van een open databeleid
en tot omzetting van richtlijn 2019/1024/EU
van het Europees Parlement en de Raad van
20 juni 2019 (herziening) inzake open data
en het hergebruik van overheidsinformatie**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voordracht van de minister die verantwoordelijk is voor de digitalisering,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De minister die belast is met de digitale transitie heeft tot taak het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het ontwerp van wijziging van de ordonnantie voor te leggen, en wel als volgt :

**HOOFDSTUK 1
Algemene bepalingen**

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een zaak zoals bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

In artikel 2 van de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid wordt de eerste alinea « Deze ordonnantie is van toepassing op alle bestaande documenten die in het bezit zijn van overheidsinstanties en waarvan zij het hergebruik kunnen toestaan, met inachtneming van de beperkingen en uitzonderingen waarin deze ordonnantie voorziet. » vervangen door « Deze ordonnantie is van toepassing op alle bestaande documenten die in het bezit zijn van overheidsinstanties en overheidsbedrijven in de zin van artikel 3, 2° van deze ordonnantie en waarvan zij het hergebruik kunnen toestaan, en op onderzoeksgegevens in de zin van artikel 3, 17° van deze ordonnantie, met inachtneming van de beperkingen en uitzonderingen waarin deze ordonnantie voorziet. »

In artikel 2 van de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid, tweede alinea, 2°, worden de woorden « behalve in gevallen waarin deze derden het hergebruik ervan toestaan » geschrapt.

À l'article 2 de l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data), deuxième alinéa, 3°, troisième énumération, les mots « (notamment secret d'affaires, secret professionnel ou secret d'entreprise) » sont rajoutés.

À l'article 2 de l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data), deuxième alinéa, 4°, les mots « y compris des bibliothèques universitaires » sont rajoutés après « bibliothèques ».

À l'article 2 de l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data), deuxième alinéa, sont rajoutés les points 6° à 11°, qui sont rédigés comme suit :

« 6° aux documents détenus par des entreprises publiques :

- dont la production ne relève pas de la fourniture des services d'intérêt général au sens de la loi ;
- relatifs aux activités directement exposées à la concurrence et qui par conséquent, conformément à l'article 34 de la directive 2014/25/UE ; ne sont pas soumises aux règles relatives à la passation des marchés ;

7° aux documents dont l'accès est exclu ou limité pour des motifs d'informations sensibles relatives à la protection des infrastructures critiques au sens de l'article 2, point d), de la directive 2008/114/CE ;

8° aux documents contenant des données à caractères personnelles ne pouvant pas être anonymisées dans le sens de l'anonymisation visée à l'article 3, 15° de la présente ordonnance ;

9° aux documents détenus par des radiodiffuseurs de service public et leurs filiales et par d'autres organismes ou leurs filiales pour l'accomplissement d'une mission de radiodiffusion de service public ;

10° aux documents détenus par des établissements d'enseignement de niveau secondaire et au-dessous et, dans le cas de tous les autres établissements d'enseignement, aux documents autres que les données à la recherche visées au paragraphe 1^{er} ;

11° aux documents autres que les données à la recherche visées au paragraphe 1^{er}, détenus par des organismes exerçant une activité de recherche et des organisations finançant une activité de recherche, y compris des organisations créées pour le transfert des résultats de la recherche. »

Article 3

À l'article 3 de l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data), 3°, la définition « toute information concernant une personne physique identifiée ou identifiable au sens de la définition fournie à l'article 1^{er}, § 1^{er}, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel ; » est supprimée et remplacée par « les données à caractère personnel telles qu'elles sont définies à l'article 4, point 1) du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données et de la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements des données à caractère personnel ; ».

À l'article 3 de l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data), 4°, les mots « l'utilisation par des personnes physiques ou morales de documents, dont les autorités publiques disposent, à des fins commerciales ou non commerciales, autre que l'objectif initial de la mission de service public pour lequel les documents ont été produits. » sont supprimés et remplacés par :

« l'utilisation par des personnes physiques ou morales de documents détenu par :

In artikel 2 van de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid, tweede alinea, 3°, derde opsomming, worden de woorden « (met name zaken-, beroeps- of bedrijfsgeheim) » toegevoegd.

In artikel 2 van de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid, tweede alinea, 4°, worden de woorden « met inbegrip van de universiteitsbibliotheken » toegevoegd na « bibliotheken ».

In artikel 2 van de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid, tweede alinea, worden de punten 6° tot en met 11° toegevoegd, die als volgt luiden :

« 6° op documenten die in het bezit zijn van overheidsbedrijven :

- waarvan de productie niet onder het verrichten van diensten van algemeen belang valt in de zin van de wet ;
- die betrekking hebben op activiteiten die rechtstreeks aan mededinging blootstaan en derhalve, overeenkomstig artikel 34 van Richtlijn 2014/25/EU, niet onderworpen zijn aan aanbestedingsvoorschriften ;

7° op documenten waarvan de toegang uitgesloten of beperkt is op grond van gevoelige informatie met betrekking tot de bescherming van kritieke infrastructuur in de zin van artikel 2, punt d), van Richtlijn 2008/114/EG ;

8° op documenten die persoonsgegevens bevatten die niet geanonimiseerd kunnen worden in de zin van anonimisering zoals bedoeld in artikel 3, lid 15, van deze ordonnantie ;

9° op documenten die in het bezit zijn van de openbare omroep en zijn dochterondernemingen en van andere organen of hun dochterondernemingen voor het vervullen van een openbare omroepopdracht ;

10° op documenten die in het bezit zijn van onderwijsinstellingen op middelbaar en lager niveau en, in het geval van alle andere onderwijsinstellingen, op alle andere documenten dan de in paragraaf 1 bedoelde onderzoeksgegevens ;

11° op alle andere documenten dan de in paragraaf 1 bedoelde onderzoeksgegevens, die in het bezit zijn van organisaties die een onderzoeksactiviteit uitoefenen en organisaties die een onderzoeksactiviteit financieren, met inbegrip van organisaties die opgericht werden voor de overdracht van onderzoeksresultaten. »

Artikel 3

In artikel 3 van de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid, 3° wordt de definitie « elke informatie met betrekking tot een geïdentificeerde of identificeerbare natuurlijke persoon in de zin van de definitie die in artikel 1, § 1 van de wet van 8 december 1992 inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens » geschrapt en vervangen door « de persoonsgegevens zoals omschreven in artikel 4, punt 1) van verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en het vrije verkeer van die gegevens en de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens ; ».

In artikel 3 van de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid, 4°, worden de woorden « het gebruik door natuurlijke of rechtspersonen van documenten die in het bezit zijn van de overheidsinstanties voor andere commerciële of niet-commerciële doeleinden dan het oorspronkelijke doel van de openbare dienstverleningsopdracht waarvoor de documenten zijn opgesteld. » geschrapt en vervangen door :

« het gebruik door natuurlijke of rechtspersonen van documenten die in het bezit zijn van :

- a) Des autorités publiques, à des fins commerciales ou non commerciales autres que l'objectif initial de la mission de service public pour lequel les documents ont été produits, à l'exception de l'échange de documents entre des autorités publiques aux seules fins de l'exercice de leur mission de service public, ou
- b) Des entreprises, à des fins commerciales ou non commerciales autres que l'objectif initial de fournir les services d'intérêt général pour lequel les documents ont été produits, à l'exception de l'échange de documents entre des entreprises publiques et des autorités publiques aux seules fins de l'exercice de leur mission de service public ; »

À l'article 3 de l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data), 5°, la définition « licence : document émanant d'une autorité publique destiné à fixer les conditions de réutilisation dans le chef des deux parties, l'autorité concédant les documents et le bénéficiaire de ceux-ci » est supprimée et remplacée par :

« 5° licence type : une série de conditions de réutilisation prédéfinies dans un format numérique, de préférence compatible avec des licences publiques normalisées disponibles en ligne ; »

À l'article 3 de l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data), sont insérés les points 13° à 22°, rédigés comme suit :

« 13° entreprise publique : toute entreprise :

- i) exerçant des activités dans les domaines définis dans la directive 2014/25/UE ;
- ii) agissant en qualité d'opérateurs de services publics conformément à l'article 2 du règlement (CE) n° 1370/2007 ;
- iii) agissant en qualité de transporteurs aériens remplissant des obligations de service public conformément à l'article 16 du règlement (CE) n° 1008/2008 ; ou
- iv) agissant en qualité d'armateurs communautaires remplissant des obligations de service public conformément à l'article 4 du règlement (CEE) n° 3577/92 ;

et sur laquelle les organismes du secteur public peuvent exercer directement ou indirectement une influence dominante du fait de la propriété de l'entreprise, de la participation financière qu'ils y détiennent ou des règles qui la régissent.

Une influence dominante des organismes du secteur public sur l'entreprise est présumée dans tous les cas suivants lorsque ces organismes, directement ou indirectement :

- a) détiennent la majorité du capital souscrit de l'entreprise ;
- b) disposent de la majorité des voix attachées aux parts émises par l'entreprise ;
- c) peuvent désigner plus de la moitié des membres de l'organe d'administration, de direction ou de surveillance de l'entreprise ;

14° université : un organisme du secteur public dispensant un enseignement supérieur post-secondaire sanctionné par des diplômes universitaires ;

15° Anonymisation : le processus de transformation des documents en documents anonymes ne permettant pas de remonter à une personne physique identifiée ou identifiable, ou le processus consistant à rendre anonymes des données à caractère personnel de telle sorte que la personne concernée ne soit pas ou plus identifiable ;

16° Données dynamiques : des documents se présentant sous forme numérique et faisant l'objet d'actualisations fréquentes ou en temps

- a) Overheidsinstanties, voor andere commerciële of niet-commerciële doeleinden dan het oorspronkelijke doel van de openbare dienstverleningsopdracht waarvoor de documenten zijn opgesteld, met uitzondering van de uitwisseling van documenten tussen overheidsinstanties, uitsluitend ten behoeve van de uitoefening van hun openbare dienstverleningsopdracht, of
- b) Ondernemingen, voor andere commerciële of niet-commerciële doeleinden dan het oorspronkelijke doel om de diensten van algemeen belang te verrichten waarvoor de documenten zijn opgesteld, met uitzondering van de uitwisseling van documenten tussen overheidsbedrijven en overheidsinstanties, uitsluitend ten behoeve van de uitvoering van hun openbare dienstverleningsopdracht ; »

In artikel 3 van de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid, 5°, wordt de definitie « licentie : document van een overheidsinstantie dat de voorwaarden voor hergebruik door beide partijen, de instantie die de documenten verstrekt en de begunstigde van deze documenten, vaststelt « geschrapt en vervangen door :

« 5° standaardlicentie : een reeks vooraf gedefinieerde voorwaarden voor hergebruik in een digitaal formaat, bij voorkeur compatibel met online beschikbare openbare standaardlicenties ; »

In artikel 3 van de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid worden de punten 13° tot 22° ingevoegd, die als volgt luiden :

« 13° overheidsbedrijf : elke onderneming die :

- i) activiteiten uitoefent in de in Richtlijn 2014/25/EU omschreven domeinen ;
- ii) optreedt als nutsbedrijf overeenkomstig artikel 2 van verordening (EG) nr. 1370/2007 ;
- iii) optreedt als luchtvaartmaatschappij die voldoet aan de openbare dienstverplichtingen overeenkomstig artikel 16 van verordening (EG) nr. 1008/2008 ; of
- iv) als communautaire reders die voldoen aan de openbare dienstverplichtingen overeenkomstig artikel 4 van verordening (EEG) nr. 3577/92 ;

en waarop de overheidsinstellingen rechtstreeks of onrechtstreeks een overheersende invloed kunnen uitoefenen uit hoofde van hun eigendom van de onderneming, hun financiële participatie erin of de op de onderneming van toepassing zijnde voorschriften.

Een dominante invloed van de overheidsinstellingen op de onderneming wordt verondersteld in alle volgende gevallen waarin deze instellingen rechtstreeks of onrechtstreeks :

- a) het grootste deel van het geplaatste kapitaal van de onderneming bezitten ;
- b) beschikken over een meerderheid van de stemmen die verbonden zijn aan de door de onderneming uitgegeven aandelen ;
- c) meer dan de helft van de leden van het bestuurs-, leidinggevend of toezichhoudend orgaan van de onderneming kunnen benoemen ;

14° universiteit : een overheidsinstelling die postsecundair hoger onderwijs verzorgt dat bekrachtigd wordt door universitaire diploma's ;

15° anonimisering : het proces waarbij documenten omgezet worden in anonieme documenten die niet gelinkt kunnen worden aan een geïdentificeerde of identificeerbare natuurlijke persoon, of het proces waarbij persoonsgegevens zodanig anoniem gemaakt worden dat de betrokken persoon niet of niet meer identificeerbaar is ;

16° dynamische gegevens : documenten in digitale vorm die regelmatig of in real time bijgewerkt worden, met name vanwege hun

réel, notamment à cause de leur volatilité ou de leur obsolescence rapide ; les données émanant de capteurs sont typiquement considérées comme étant des données dynamiques ;

17° données de la recherche : des documents se présentant sous forme numérique, autres que des publications scientifiques, qui sont recueillis ou produits au cours d'activités de recherche scientifique et utilisés comme éléments probants dans le processus de recherche, ou dont la communauté scientifique admet communément qu'ils sont nécessaires pour valider des conclusions et résultats de la recherche ;

18° ensembles de données de forte valeur : des documents dont la réutilisation est associée à d'importantes retombées positives au niveau de la société, de l'environnement et de l'économie, en particulier parce qu'ils se prêtent à la création de services possédant une valeur ajoutée, d'applications et de nouveaux emplois convenables tels que définis par l'arrêté ministériel du 26 novembre 1991 portant les modalités d'application de la réglementation du chômage, ainsi qu'en raison du nombre de bénéficiaires potentiels des services et applications à valeur ajoutée fondés sur ces ensembles de données ;

19° retour sur investissement raisonnable : un pourcentage de la redevance globale, en sus du montant nécessaire au recouvrement des coûts éligibles, ne dépassant pas de plus de cinq points de pourcentage le taux d'intérêt fixe de la BCE ;

20° tiers : toute personne physique ou morale autre qu'une autorité publique ou une entreprise publique qui détient les données ;

21° API (Application Program Interface) : un ensemble de fonctions, de procédures, de définitions et de protocoles qui permet la communication de machine à machine et l'échange continu de données ;

22° Portail Régional : point d'entrée centralisé pour l'ouverture et le partage des données et services régionaux. »

Article 4

À l'article 4 de l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data), troisième alinéa, les mots : « et les documents détenus par des entreprises publiques » sont insérés avant les mots « peuvent être réutilisés à des fins commerciales ou non commerciales, conformément aux conditions déterminées dans la présente ordonnance ».

Article 5

À l'article 5 de l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data) les mots : « conformément à la définition donnée à l'article 1^{er}, 5^o, de l'arrêté royal du 13 février 2001 portant exécution de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel » sont supprimés et remplacés par « aux dispositions du Règlement général (UE) 2016/679 du 27 avril 2016 sur la protection des données et de la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel ».

Article 6

À l'article 6 de l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data), premier alinéa, les mots « si possible et s'il y a lieu » sont supprimés et les mots « sous réserve de l'application de l'alinéa 5 du présent article » sont rajoutés.

À l'article 6 de l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data), quatrième alinéa, *in fine*, les mots suivants sont rajoutés « ainsi que des raisons qui justifient ce délai. »

vluchtigheid of snelle veroudering ; gegevens van sensoren worden doorgaans beschouwd als dynamische gegevens ;

17° onderzoeksgegevens : documenten in digitale vorm, met uitzondering van wetenschappelijke publicaties, die in de loop van wetenschappelijke onderzoeksactiviteiten verzameld of geproduceerd worden en die als bewijsmateriaal gebruikt worden in het onderzoeksproces, of die door de wetenschappelijke gemeenschap algemeen aanvaard worden als noodzakelijk om onderzoeksconclusies en -resultaten te valideren ;

18° hoogwaardige datasets : documenten waarvan het hergebruik gepaard gaat met aanzienlijke sociale, economische en milieuvoordelen, met name omdat ze geschikt zijn voor het creëren van diensten met toegevoegde waarde, toepassingen en nieuwe passende dienstbetrekkingen zoals gedefinieerd in het ministerieel besluit van 26 november 1991 houdende toepassingsregelen van de werkloosheidsreglementering, en vanwege het aantal potentiële begunstigen van de diensten en toepassingen met toegevoegde waarde die op deze datasets gebaseerd zijn ;

19° redelijk rendement op de investering : een percentage van de totale vergoeding, bovenop het bedrag dat nodig is om de in aanmerking komende kosten terug te vorderen, dat niet meer dan vijf procentpunten hoger ligt dan de vaste rentevoet van de ECB ;

20° derden : elke natuurlijke of rechtspersoon die geen overheidsinstantie of overheidsbedrijf is en die de gegevens in zijn bezit heeft ;

21° API (Application Program Interface) : een reeks functies, procedures, definities en protocollen die communicatie tussen machines onderling en continue gegevensuitwisseling mogelijk maken ;

22° regionale portal : gecentraliseerd toegangspunt voor het openen en delen van regionale gegevens en diensten.

Artikel 4

In artikel 4 van de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid, derde alinea, worden de woorden « en de documenten die in het bezit zijn van overheidsbedrijven » ingevoegd vóór de woorden « kunnen hergebruikt worden voor commerciële of niet-commerciële doeleinden, overeenkomstig de voorwaarden van deze ordonnantie ».

Artikel 5

In artikel 5 van de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid worden de woorden : « overeenkomstig de definitie in artikel 1, 5^o, van het Koninklijk Besluit van 13 februari 2001 tot uitvoering van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens » geschrapt en vervangen door « de bepalingen van de algemene verordening (EU) 2016/679 van 27 april 2016 inzake gegevensbescherming en de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens ».

Artikel 6

In artikel 6 van de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid, eerste alinea, worden de woorden « indien mogelijk en van toepassing » geschrapt en de woorden « onder voorbehoud van de toepassing van alinea 5 van het huidige artikel » worden toegevoegd.

In artikel 6 van de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid, vierde alinea, worden de volgende woorden toegevoegd : « en wat de redenen voor de vertraging zijn ».

À l'article 6 de l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data), est inséré un cinquième alinéa, qui est rédigé comme suit :

« En cas de décision négative, l'autorité publique communique au demandeur les raisons du refus fondé sur les dispositions de l'article 2, paragraphe 2, 1° à 8° ou l'article 4 de la présente ordonnance. En cas de décision négative fondée sur l'article 2, paragraphe 2, 3° de la présente ordonnance, l'autorité publique fait mention de la personne physique ou morale titulaire des droits, si elle est connue, ou, à défaut, du donneur de licence auprès duquel elle a obtenu le document en question. Les bibliothèques, y compris les bibliothèques universitaires, les musées et les archives, ne sont pas tenus d'indiquer cette mention. »

À l'article 6 de l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data), est inséré un huitième alinéa, qui est rédigé comme suit :

« Les entités suivantes ne sont pas tenues de se conformer au présent article :

- a) les entreprises publiques
- b) les établissements d'enseignement, les organismes exerçant une activité de recherche et les organisations finançant une activité de recherche. »

Article 7

À l'article 7 de l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data), § 1^{er}, les mots « visée à l'article 19 de l'ordonnance du 30 mars 1995 relative à la publicité de l'administration », sont remplacés par « visée au Chapitre 5 du décret et ordonnance conjoints du 16 mai 2019 de la Région de Bruxelles-Capitale, la Commission communautaire commune et la Commission communautaire française relatifs à la publicité de l'administration dans les institutions bruxelloises ».

Article 8

À l'article 8 de l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data), sont rajoutés les mots suivants à la première phrase : « conformément aux dispositions de l'article 27 des décret et ordonnance conjoints du 16 mai 2019 précités, ».

À l'article 8 de l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data), est rajoutée la phrase suivante : « Lorsque le demandeur sollicite l'examen de son recours en urgence, le délai pour introduire son recours est réduit à 5 jours ouvrables. ».

Article 9

À l'article 10 de l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data), les mots « les plus brefs délais » sont remplacés par « indiqués dans les dispositions de l'article 29 des décret et ordonnance conjoints du 16 mai 2019 précités ».

Article 10

À l'article 10 de l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data), les mots « dans les plus brefs délais » sont remplacés par « dans les délais indiqués dans les dispositions de l'article 29 des décret et ordonnance conjoints du 16 mai 2019 précités ».

In artikel 6 van de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid wordt een vijfde alinea ingevoegd, die als volgt luidt :

« In geval van een negatieve beslissing stelt de overheidsinstantie de aanvrager in kennis van de redenen voor de weigering op grond van de bepalingen van artikel 2, § 2, 1° tot 8° of artikel 4 van deze ordonnantie. In geval van een negatieve beslissing op grond van artikel 2, tweede paragraaf, 3°, van deze ordonnantie vermeldt de overheidsinstantie de natuurlijke of rechtspersoon die de rechten bezit, als deze bekend is, of, bij gebrek daaraan, de licentiegever van wie zij het betrokken document verkregen heeft. Bibliotheken, met inbegrip van universiteitsbibliotheken, musea en archieven, hoeven deze informatie niet te vermelden. »

In artikel 6 van de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid wordt een achtste alinea ingevoegd, die als volgt luidt :

« De volgende entiteiten zijn niet verplicht om aan dit artikel te voldoen :

- a) overheidsbedrijven
- b) onderwijsinstellingen, organisaties die onderzoeksactiviteiten uitvoeren en organisaties die onderzoeksactiviteiten financieren. »

Artikel 7

In artikel 7 van de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid, § 1, worden de woorden « zoals bedoeld in artikel 19 van de ordonnantie van 30 maart 1995 betreffende de openbaarheid van bestuur » vervangen door « zoals bedoeld in het Hoofdstuk 5 van het Gezamenlijk decreet en ordonnantie van 16 mei 2019 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de openbaarheid van bestuur bij de Brusselse instellingen ».

Artikel 8

In artikel 8 van de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid, worden de volgende woorden toegevoegd aan de eerste zin : « overeenkomstig de bepalingen van het artikel 27 van voornoemde gezamenlijk decreet en ordonnantie van 16 mei 2019 ».

In artikel 8 van de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid, wordt de volgende zin toegevoegd : « Wanneer de aanvrager verzoekt om zijn beroep bij hoogdringendheid te onderzoeken, is de termijn voor het instellen van het beroep beperkt tot vijf werkdagen. ».

Artikel 9

In artikel 10 van de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid, worden de woorden « zo spoedig mogelijk » vervangen door « binnen de termijnen zoals aangeduid in de bepalingen van het artikel 29 van het voormelde gezamenlijk decreet en ordonnantie van 16 mei 2019 ».

Artikel 10

In artikel 10 van de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid, worden de woorden « zo spoedig mogelijk » vervangen door « binnen de termijnen zoals aangeduid in de bepalingen van het artikel 29 van het voormelde gezamenlijk decreet en ordonnantie van 16 mei 2019 ».

Article 11

À l'article 13 de l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data), § 1^{er}, les mots suivants sont rajoutés « et les entreprises publiques » après les mots « L'autorité publique ».

À l'article 13 de l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data), § 2, les mots suivants sont rajoutés « accessibles et réutilisables » avant les mots « et accompagnés de leurs métadonnées ».

À l'article 13 de l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data), sont insérés des paragraphes cinq, six et sept, qui sont rédigés comme suit :

« § 5. L'autorité publique met les données dynamiques à disposition aux fins de réutilisation aussitôt qu'elles ont été recueillies, en recourant à des API appropriées et, le cas échéant, sous la forme d'un téléchargement de masse.

Lorsque la mise à disposition des données dynamiques aux fins de réutilisation ayant eu lieu immédiatement après la collecte, comme prévu à l'alinéa 1^{er} du présent paragraphe, excéderait les capacités financières et techniques de l'autorité publique, en imposant de ce fait un effort disproportionné, ces données dynamiques sont mises à disposition aux fins de réutilisation dans un délai ou avec des restrictions techniques temporaires qui ne portent pas indûment atteinte à l'exploitation de leur potentiel économique et social.

§ 6. Les paragraphes 1^{er} à 5 s'appliquent aux documents existants détenus par des entreprises publiques qui sont disponibles aux fins de réutilisation.

§ 7. Le Gouvernement établira une liste des ensembles de données de forte valeur, mis à disposition à des fins de réutilisation dans des formats lisibles par machine, en recourant à des API appropriées et, le cas échéant, sous la forme d'un téléchargement de masse.

Le Gouvernement stipule les modalités d'actualisation et de modification de cette liste. »

Article 12

À l'article 14 de l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data), § 2, *in fine*, les mots suivants sont rajoutés « , d'anonymisation de données à caractère personnel et des mesures prises pour protéger des informations confidentielles à caractère commercial ».

À l'article 14 de l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data), § 4, troisième alinéa, a), *in fine*, les mots suivants sont rajoutés « et dont la liste sera publiée par arrêté du Gouvernement ; Le Gouvernement définira les modalités d'actualisation et de modification de cette liste ; ».

À l'article 14 de l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data), § 4, troisième alinéa, est inséré un point c), qui est rédigé comme suit :

« c) entreprises publiques. »

À l'article 14 de l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data), § 4, quatrième alinéa, le texte suivant est supprimé :

Artikel 11

In artikel 13 van de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid, § 1, worden na de woorden « de overheidsinstantie » de volgende woorden toegevoegd : « en de overheidsbedrijven ».

In artikel 13 van de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid, § 2, worden vóór de woorden « samen met hun metagegevens » de volgende woorden toegevoegd : « toegankelijke en herbruikbare formaten ».

In artikel 13 van de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid worden paragrafen vijf, zes en zeven ingevoegd, die als volgt luiden :

« § 5. De overheidsinstantie stelt de dynamische gegevens ter beschikking voor hergebruik zodra ze verzameld zijn, met behulp van passende API's en, indien van toepassing, als massadownload.

Wanneer het beschikbaar stellen van dynamische gegevens voor hergebruik onmiddellijk na de verzameling heeft plaatsgevonden, zoals bepaald in lid 1 van deze paragraaf, de financiële en technische capaciteit van de overheidsinstantie zou overschrijden en daardoor een onevenredige inspanning zou vergen, worden deze dynamische gegevens voor hergebruik beschikbaar gesteld binnen een tijdsbestek of met tijdelijke technische beperkingen die de benutting van hun economische en sociale potentieel niet onnodig belemmeren.

§ 6. Paragrafen 1 tot en met 5 zijn van toepassing op de bestaande documenten die in het bezit zijn van overheidsbedrijven en die beschikbaar zijn voor hergebruik.

§ 7. De Regering bepaald een lijst van hoogwaardige datasets die worden beschikbaar gesteld voor hergebruik in machineleesbare formaten, met behulp van geschikte API's en, indien van toepassing, als massadownload.

De Regering bepaald hoe deze lijst bijgewerkt en gewijzigd moet worden. »

Artikel 12

In artikel 14 van de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid, § 2, worden *in fine* de volgende woorden toegevoegd : « anonimisering van persoonsgegevens en maatregelen ter bescherming van vertrouwelijke commerciële informatie ».

In artikel 14 van de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid, § 4, derde alinea, a), worden *in fine* de volgende woorden toegevoegd : « en waarvan de lijst gepubliceerd zal worden bij besluit van de Regering ; de Regering zal de procedures voor de bijwerking en de wijziging van deze lijst definiëren ; ».

In artikel 14 van de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid, § 4, derde alinea, wordt een punt c) ingevoegd, dat als volgt luidt :

« c) overheidsbedrijven. »

In artikel 14 van de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid, § 4, vierde alinea, wordt de volgende tekst geschrapt :

« Dans les cas visés au point a), les autorités calculent le montant total des redevances selon des critères objectifs, transparents et vérifiables à l'avance. Le total des recettes provenant de la fourniture et des autorisations de réutilisation des documents pendant la période à calculer ne dépasse pas le coût de la collecte, de la production, de la reproduction et de la diffusion, tout en permettant un retour sur investissement raisonnable. »

et remplacé par :

« Dans les cas visés aux points a) et c), les autorités calculent le montant total des redevances selon des critères objectifs, transparents et vérifiables à l'avance. Le total des recettes provenant de la fourniture et des autorisations de réutilisation des documents pendant la période à calculer ne dépasse pas le coût de la collecte, de la production, de la reproduction, de la diffusion, et du stockage des données tout en permettant un retour sur investissement raisonnable, ainsi que, le cas échéant, d'anonymisation de données à caractère personnel et des mesures prises pour protéger des informations confidentielles à caractère commercial. »

À l'article 14 de l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data), est inséré un sixième paragraphe, qui est rédigé comme suit :

« § 6. La réutilisation des éléments suivants est gratuite pour l'utilisateur :

- a) sous réserve de l'article 18 les ensembles de données de forte valeur, dont la liste est établie conformément au paragraphe 1^{er} dudit article ;
- b) les données de la recherche visées à l'article 2 de la présente ordonnance. »

Article 13

À l'article 17 de l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data), § 2, un deuxième alinéa est inséré comme suit :

« Les accords d'exclusivité visés au premier alinéa sont transparents et sont rendus publics. »

À l'article 17 de l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data), § 2, un quatrième alinéa est inséré comme suit :

« Les dispositifs juridiques ou pratiques qui, sans accorder expressément de droit d'exclusivité, visent à restreindre la disponibilité de documents à des fins de réutilisation par des entités autres que le tiers partie au dispositif, ou qui peuvent raisonnablement être considérés comme susceptibles de la restreindre, sont rendus publics en ligne au moins deux mois avant leur entrée en vigueur. L'effet de tels dispositifs juridiques ou pratiques sur la disponibilité des données à des fins de réutilisation fait l'objet, tous les trois ans au moins, d'un réexamen. »

À l'article 17 de l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data), § 3, les mots « 1^{er} juillet 2005 » sont supprimés et remplacés par « 1^{er} juillet 2013 », les mots « de leur validité » sont supprimés et remplacés par « du contrat » et les mots « 31 décembre 2008 » sont supprimés et remplacés par « 18 juillet 2043 ».

À l'article 17 de l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data), § 4, les mots « 17 juillet 2013 » sont supprimés et remplacés par « 16 juillet 2019 », et les mots « 18 juillet 2043 » sont supprimés et remplacés par « 17 juillet 2049 ».

« In de onder a) bedoelde gevallen berekenen de instanties vooraf het totale bedrag van de vergoedingen aan de hand van objectieve, transparante en controleerbare criteria. De totale inkomsten uit het verstrekken van en de toelatingen voor het hergebruik van de documenten gedurende de te berekenen periode mogen niet hoger zijn dan de kosten van verzameling, productie, vermenigvuldiging en verspreiding, waarbij een redelijk rendement op de investering behaald moet worden »

en vervangen door :

« In de onder a) en c) bedoelde gevallen berekenen de overheidsinstanties vooraf het totale bedrag van de vergoedingen op basis van objectieve, transparante en verifieerbare criteria. De totale inkomsten uit de verstrekking en de toestemming voor hergebruik van de documenten gedurende de te berekenen periode mogen niet hoger zijn dan de kosten voor het verzamelen, produceren, vermenigvuldigen, verspreiden en opslaan van de gegevens, waarbij een redelijk rendement op de investering behaald moet worden, evenals, in voorkomend geval, de anonimisering van persoonsgegevens en de maatregelen die genomen zijn om vertrouwelijke commerciële informatie te beschermen. »

In artikel 14 van de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid wordt een zesde paragraaf ingevoegd, die als volgt luidt :

« § 6. Het hergebruik van de volgende gegevens is gratis voor de gebruiker :

- a) onder voorbehoud van artikel 18, de hoogwaardige datasets die overeenkomstig paragraaf 1 van dat artikel worden opgesomd ;
- b) de onderzoeksgegevens zoals bedoeld in artikel 2 van deze ordonnantie. »

Artikel 13

In artikel 17 van de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid, § 2, wordt een tweede alinea ingevoegd, die als volgt luidt :

« De in de eerste alinea bedoelde exclusiviteitsafspraken zijn transparant en worden openbaar gemaakt. »

In artikel 17 van de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid, § 2, wordt een vierde alinea ingevoegd, die als volgt luidt :

« De juridische of praktische regelingen die, zonder uitdrukkelijk een exclusief recht te verlenen, tot doel hebben de beschikbaarheid van documenten voor hergebruik door andere entiteiten dan de derde partij bij de regeling te beperken, of waarvan redelijkerwijs aangenomen kan worden dat zij deze beperken, worden ten minste twee maanden voor de inwerkingtreding ervan online beschikbaar gesteld voor het publiek. Het effect van dergelijke wettelijke of praktische regelingen op de beschikbaarheid van gegevens voor hergebruik wordt ten minste om de drie jaar geëvalueerd. »

In artikel 17 van de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid, § 3, worden de woorden « 1 juli 2005 » geschrapt en vervangen door « 1 juli 2013 », worden de woorden « van hun geldigheid » geschrapt en vervangen door « van het contract » en worden de woorden « 31 december 2008 » geschrapt en vervangen door « 18 juli 2043 ».

In artikel 17 van de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid, § 4, worden de woorden « 17 juli 2013 » geschrapt en vervangen door « 16 juli 2019 » en worden de woorden « 18 juli 2043 » geschrapt en vervangen door « 17 juli 2049 ».

Article 14

Un nouveau chapitre 6 est inséré dans l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data), comme suit :

« Chapitre 6 – Ensembles de données de forte valeur

Article 18

Afin de mettre en place des conditions soutenant la réutilisation d'ensembles de données de forte valeur, une liste des catégories thématiques d'ensembles de données de forte valeur est incluse à l'annexe I de la présente ordonnance.

Le Gouvernement établit les modalités de publication et de réutilisation des ensembles de données de forte valeur relevant des catégories figurant à l'annexe I de la présente ordonnance. »

Article 15

À l'article 20 (ancien article 19) de l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data), les mots « décide de la création » sont supprimés et remplacés par « entretient » et les mots « à une administration ou une structure publique » sont supprimés et remplacés par « au Centre d'informatique pour la Région bruxelloise ». Les mots « cette plateforme » est remplacé par le mot « ce portail ».

Bruxelles, le

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,

Rudi VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique et des Pouvoirs locaux ;

Bernard CLERFAYT

Artikel 14

In de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid wordt een nieuw hoofdstuk 6 ingevoegd :

« Hoofdstuk 6 - Hoogwaardige datasets

Artikel 18

Om de voorwaarden voor het hergebruik van hoogwaardige datasets vast te stellen, is een lijst van thematische categorieën van hoogwaardige datasets opgenomen in bijlage I bij deze ordonnantie.

De Regering stelt de modaliteiten vast voor de publicatie en het hergebruik van de hoogwaardige datasets in de categorieën die opgenomen zijn in bijlage I bij deze ordonnantie. »

Artikel 15

In artikel 20 (voordien artikel 19) van de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid worden de woorden « beslist over de creatie » geschrapt en vervangen door « onderhoudt » en worden de woorden « aan een overheidsdienst of een openbare structuur » geschrapt en vervangen door « aan het Centrum voor Informatica voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ». Het woord « platform » wordt vervangen door « portaal ».

Brussel, op

De Minister-President belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van gewestelijk Belang,

Rudi VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk, en Beroepsopleiding, Digitalisering en de Plaatselijke Besturen,

Bernard CLERFAYT

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le 2 avril 2021, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique et des Pouvoirs locaux à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance « modifiant l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (Open Data) et portant transposition de la directive 2019/1024/UE du Parlement européen et du Conseil du 20 juin 2019 (refonte) concernant les données ouvertes et la réutilisation des informations du secteur public ».

L'avant-projet a été examiné par la première chambre le 28 avril 2021. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Bert THYS et Wouter PAS, conseillers d'État, Michel TISON, assesseur, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Cedric JENART, auditeur adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Marnix VAN DAMME, président de chambre.

L'avis (n° 69.186/1), dont le texte suit, a été donné le 6 mai 2021.

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique⁽¹⁾ et l'accomplissement des formalités prescrites.

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

2. L'avant-projet d'ordonnance soumis pour avis a pour objet de transposer dans le droit interne, en ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale, la directive (UE) 2019/1024 du Parlement européen et du Conseil du 20 juin 2019 « concernant les données ouvertes et la réutilisation des informations du secteur public ». À cet effet, l'avant-projet vise à apporter plusieurs modifications à l'ordonnance du 27 octobre 2016⁽²⁾. Les modifications en projet concernent la réutilisation des informations du secteur public, à savoir les informations relevant du domaine géographique, cadastral, statistique ou juridique et détenues par des collectivités publiques ou des entreprises publiques, ainsi que des données relatives à la recherche financée par des fonds publics.

(1) S'agissant d'un avant-projet d'ordonnance, on entend par « fondement juridique » la conformité avec les normes hiérarchiquement supérieures.

(2) Ordonnance du 27 octobre 2016 « visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (Open Data) et portant transposition de la directive 2013/37/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 modifiant la directive 2003/98/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 novembre 2003 concernant la réutilisation des informations du secteur public ». Le délégué a transmis au Conseil d'État un tableau de transposition indiquant à quelles dispositions de la directive (UE) 2019/1024 correspondent les différentes modifications apportées à l'ordonnance du 27 octobre 2016. Il est recommandé d'également faire figurer ce tableau de transposition dans les documents parlementaires.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Op 2 april 2021 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met werk en beroepsopleiding, digitalisering en de plaatselijke besturen verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van ordonnantie « tot wijziging van de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid en tot omzetting van Richtlijn 2019/1024/EU van het Europees Parlement en de Raad van 20 juni 2019 (herziening) inzake open data en het hergebruik van overheidsinformatie ».

Het voorontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 28 april 2021. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Bert THYS en Wouter PAS, staatsraden, Michel TISON, assessor, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Cedric JENART, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter.

Het advies (nr. 69.186/1), waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 6 mei 2021.

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond⁽¹⁾, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

STREKKING VAN HET VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

2. Het om advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie strekt ertoe om, wat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft, richtlijn (EU) 2019/1024 van het Europees Parlement en de Raad van 20 juni 2019 « inzake open data en het hergebruik van overheidsinformatie » in het interne recht om te zetten. Het voorontwerp beoogt daartoe diverse wijzigingen aan te brengen in de ordonnantie van 27 oktober 2016⁽²⁾. De ontworpen wijzigingen hebben betrekking op het hergebruik van overheidsinformatie, met name de informatie op geografisch, kadastraal, statistisch of juridisch gebied die in het bezit is van openbare lichamen of overheidsondernemingen, alsmede gegevens betreffende door de overheid gefinancierd onderzoek.

(1) Aangezien het om een voorontwerp van ordonnantie gaat wordt onder « rechtsgrond » de overeenstemming met de hiërarchisch hogere rechtsnormen verstaan.

(2) Ordonnantie van 27 oktober 2016 « ertoe strekkende een open databeleid uit te stippelen en houdende omzetting van de Richtlijn 2013/37/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 tot wijziging van Richtlijn 2003/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake het hergebruik van overheidsinformatie ». Er werd door de gemachtigde aan de Raad van State een omzettingstabel meegedeeld waarin wordt aangegeven met welke bepalingen van richtlijn (EU) 2019/1024 de diverse wijzigingen die worden aangebracht in de ordonnantie van 27 oktober 2016 overeenstemmen. Het verdient aanbeveling om de betrokken omzettingstabel ook in de parlementaire documenten op te nemen.

FORMALITÉS

3. Plusieurs dispositions de l'avant-projet concernent le traitement de données à caractère personnel. Selon le délégué, l'avant-projet n'a pas été soumis à l'avis de l'Autorité de protection des données.

Ainsi qu'il a toutefois été expliqué dans l'avis 61.267/2/AG du Conseil d'État, section de législation, du 27 juin 2017 sur un avant-projet devenu la loi du 3 décembre 2017 « portant création de l'Autorité de protection des données »⁽³⁾, l'Autorité de protection des données est chargée de contrôler le respect des règles « générales » en matière de traitement des données à caractère personnel, en ce compris les règles générales que l'autorité fédérale a fixées en exécution du Règlement général sur la protection des données (RGPD)⁽⁴⁾. Est également comprise la compétence de formuler un avis, en ce qui concerne ces règles, afin de satisfaire à l'obligation de consultation visée dans cette ordonnance⁽⁵⁾. Force est dès lors de conclure que l'avis de l'Autorité de protection des données devra encore être recueilli sur le dispositif en projet⁽⁶⁾.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

4. L'article 2, alinéa 2, 9° à 11°, en projet, de l'ordonnance du 27 octobre 2016 (article 2 de l'avant-projet) énonce que le dispositif en projet ne s'applique pas aux radiodiffuseurs de service public, aux établissements d'enseignement et aux organismes exerçant une activité de recherche. La Région de Bruxelles-Capitale n'étant toutefois pas compétente pour les matières précitées, comme l'a confirmé le délégué, il convient d'omettre de l'avant-projet les divisions concernées et les

(3) *Doc. parl.* Chambre, 2016-17, n° 54-2648/001, pp. 103-132.

(4) En outre, les communautés et les régions peuvent également créer des autorités qui contrôlent le respect des règles « spécifiques » que les entités fédérées ont fixées en exécution du RGPD en ce qui concerne le traitement des données à caractère personnel dans le cadre d'activités qui relèvent de leur compétence. En fait également partie l'attribution à ces autorités du pouvoir de rendre des avis afin de satisfaire aux obligations découlant des dispositions concernées du RGPD.

(5) L'article 36, paragraphe 4, du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 « relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE » (règlement général sur la protection des données), combiné avec l'article 57, paragraphe 1^{er}, c), et le considérant 96 de ce règlement, prévoit une obligation de consulter l'autorité de contrôle dans le cadre de l'élaboration d'une proposition de mesure législative devant être adoptée par un Parlement national, ou d'une mesure réglementaire fondée sur une telle mesure législative, qui se rapporte au traitement de données à caractère personnel.

(6) Le simple fait, invoqué par le délégué, que l'avant-projet d'ordonnance ne serait pas applicable aux « documents contenant des données à caractère personnel qui ne peuvent pas être anonymisées », ne signifie pas nécessairement que ces données à caractère personnel sont effectivement anonymisées ou qu'elles l'ont déjà été. Il y a donc toujours un traitement de données à caractère personnel de personnes physiques, auquel s'appliquent les garanties du RGPD et qui nécessite un avis de l'Autorité de protection des données.

VORMVEREISTEN

3. Diverse bepalingen van het voorontwerp hebben betrekking op het verwerken van persoonsgegevens. Naar het zeggen van de gemachtigde werd het voorontwerp niet om advies voorgelegd aan de Gegevensbeschermingsautoriteit.

Zoals evenwel is uiteengezet in advies 61.267/2/AV van de Raad van State, afdeling Wetgeving, van 27 juni 2017 over een voorontwerp dat tot de wet van 3 december 2017 « tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit » heeft geleid⁽³⁾, is de Gegevensbeschermingsautoriteit belast met het toezicht op de naleving van de « algemene » regels inzake de verwerking van persoonsgegevens, met inbegrip van de algemene regels die de federale overheid ter uitvoering van de Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG) heeft vastgesteld⁽⁴⁾. Daaronder valt ook de bevoegdheid om, wat die regels betreft, advies te geven teneinde te voldoen aan de adviesverplichting bedoeld in deze verordening⁽⁵⁾. De conclusie is dan ook dat het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit alsnog zal moeten worden ingewonnen met betrekking tot de ontworpen regeling⁽⁶⁾.

ALGEMENE OPMERKINGEN

4. In het ontworpen artikel 2, tweede lid, 9° tot 11°, van de ordonnantie van 27 oktober 2016 (artikel 2 van het voorontwerp) wordt bepaald dat de ontworpen regeling niet van toepassing is op openbare omroepen, onderwijsinstellingen en organisaties die een onderzoeksactiviteit uitoefenen. Zoals door de gemachtigde werd bevestigd, is het Brussels Hoofdstedelijk Gewest evenwel niet bevoegd voor de voornoemde aangelegenheden zodat de desbetreffende onderdelen en de daarmee samenhangende bepalingen

(3) *Parl. St.* Kamer 2016-17, nr. 54-2648/001, 103-132.

(4) Daarnaast kunnen ook de gemeenschappen en gewesten autoriteiten oprichten die toezicht houden op de naleving van de « specifieke » regels die de deelstaten ter uitvoering van de AVG hebben vastgesteld inzake de verwerking van persoonsgegevens in het kader van activiteiten die onder hun bevoegdheid vallen. Het verlenen van de bevoegdheid aan die autoriteiten om adviezen te geven, teneinde te voldoen aan de verplichtingen die uit de desbetreffende bepalingen van de AVG voortvloeien, valt daar ook onder.

(5) Artikel 36, lid 4, van verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 « betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG » (algemene verordening gegevensbescherming), gelezen in samenhang met artikel 57, lid 1, c), en overweging 96 van die verordening, voorziet in een verplichting om de toezichhoudende autoriteit, te raadplegen bij het opstellen van een voorstel voor een door een nationaal Parlement vast te stellen wetgevingsmaatregel, of een daarop gebaseerde regelgevingsmaatregel in verband met de verwerking van persoonsgegevens.

(6) Het loutere feit dat door de gemachtigde wordt aangehaald als zou het voorontwerp van ordonnantie niet van toepassing zijn op « documenten die persoonsgegevens bevatten die niet geanonimiseerd kunnen worden », betekent niet noodzakelijk dat deze persoonsgegevens effectief geanonimiseerd worden of reeds geanonimiseerd zijn. Er gebeurt aldus nog steeds een verwerking van persoonsgegevens van natuurlijke personen waarvoor de waarborgen van de AVG gelden en die tot een advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit noopt.

dispositions y relatives⁽⁷⁾. Cette conclusion ne saurait être remise en cause par la déclaration du délégué selon laquelle on tend ainsi à réaliser une transposition exhaustive de la directive. En effet, la transposition de directives relève exclusivement des autorités compétentes dans le droit interne. L'affirmation du délégué selon laquelle certains des documents concernés sont également détenus par la Région de Bruxelles-Capitale « in het kader van samenwerkingsverbanden tussen het Brussels Gewest en/of de gemeenschappen en het federale niveau » n'est pas non plus pertinente.

5. L'avant-projet d'ordonnance soumis pour avis comporte exclusivement des dispositions modifiant l'ordonnance du 27 octobre 2016. Dans un souci d'accessibilité du dispositif en projet, il est dès lors très important d'un point de vue pratique de rédiger les dispositions modificatives en se conformant à l'usage en légistique. Ce n'est actuellement pas le cas. De ce fait, il est difficile d'avoir un aperçu clair des diverses modifications que, par exemple, l'article 2 de l'avant-projet entend apporter à l'article 2 de l'ordonnance précitée. Il conviendrait de structurer et de rédiger l'article 2 de l'avant-projet, ainsi que plusieurs autres dispositions de l'avant-projet, de la manière recommandée par les directives en matière de légistique⁽⁸⁾.

uit het voorontwerp, moeten worden weggelaten⁽⁷⁾. Aan deze conclusie kan geen afbreuk worden gedaan door de verklaring van de gemachtigde volgens welke op die wijze naar volledigheid bij het omzetten van de richtlijn wordt gestreefd. De omzetting van richtlijnen is immers uitsluitend zaak van de internrechtelijk bevoegde overheden. Evenmin relevant is de mededeling van de gemachtigde volgens welke bepaalde van de betrokken documenten eveneens in het bezit zijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest « in het kader van samenwerkingsverbanden tussen het Brussels Gewest en/of de gemeenschappen en het federale niveau ».

5. Het om advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie bestaat uitsluitend uit bepalingen tot wijziging van de ordonnantie van 27 oktober 2016. Ter wille van de toegankelijkheid van de ontworpen regeling is het dan ook van groot praktisch belang dat de wijzigingsbepalingen worden geredigeerd op de legistiek gebruikelijke manier. Dit is nu niet het geval. Dit maakt het dan ook moeilijk om duidelijk inzicht te verwerven in de uiteenlopende wijzigingen die bijvoorbeeld artikel 2 van het voorontwerp beoogt aan te brengen in artikel 2 van de voornoemde ordonnantie. Artikel 2 van het voorontwerp zou, zoals diverse van de overige bepalingen van het voorontwerp, moeten worden gestructureerd en geredigeerd zoals de legistieke richtlijnen ter zake dat aanbevelen⁽⁸⁾.

(7) Voir également à cet égard l'avis C.E. 43.282/1 du 14 juin 2007 sur un avant-projet devenu l'ordonnance du 6 mars 2008 « portant transposition de la directive 2003/98/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 novembre 2003 concernant la réutilisation des informations du secteur public », *Doc. parl.*, Parl. Rég. Brux. Cap. 2007-08, n° A-421/1, et l'avis C.E. 59.101/1 du 13 avril 2016 sur un avant-projet devenu l'ordonnance du 27 octobre 2016 « visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (Open Data) et portant transposition de la directive 2013/37/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 modifiant la directive 2003/98/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 novembre 2003 concernant la réutilisation des informations du secteur public », observation 6.

(8) Ainsi, en ce qui concerne la structure des dispositions modificatives, il peut être fait référence aux Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, Conseil d'État, 2008, recommandation 111 et formules F 4-2-9-1 et F 4-2-9-2, à consulter sur le site internet du Conseil d'État (www.raadvst-consetat.be).

(7) Zie in dat verband ook adv.RvS 43.282/1 van 14 juni 2007, over een voorontwerp dat heeft geleid tot de ordonnantie van 6 maart 2008 « houdende omzetting van de Richtlijn 2003/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake het hergebruik van overheidsinformatie », *Parl. St.* Br.Parl. 2007-08, nr. A-421/1, en adv.RvS 59.101/1 van 13 april 2016 over een voorontwerp dat heeft geleid tot de ordonnantie van 27 oktober 2016 « ertoe strekkende een open databeleid uit te stippelen en houdende omzetting van de Richtlijn 2013/37/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 tot wijziging van Richtlijn 2003/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake het hergebruik van overheidsinformatie », opm.6.

(8) Zo kan, wat de structuur van wijzigingsbepalingen betreft, worden verwezen naar Beginselen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, Raad van State, 2008, aanbeveling 111 en formules F 4-2-9-1 en F 4-2-9-2, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be).

Plus généralement, les auteurs de l'avant-projet seraient bien avisés d'en soumettre le texte à une vérification supplémentaire du point de vue de la technique législative⁽⁹⁾ et de la correction de la langue⁽¹⁰⁾.

EXAMEN DU TEXTE

OBSERVATION PRÉLIMINAIRE

6. Afin de se conformer à l'exigence inscrite à l'article 17, paragraphe 1^{er}, de la directive (UE) 2019/1024 à transposer, il est recommandé d'insérer à la suite de l'article 1^{er} de l'avant-projet un article 2, nouveau, mentionnant que l'ordonnance en projet vise à transposer partiellement la directive précitée.

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

Article 6

7. Ainsi que l'a confirmé le délégué, il s'agit que l'article 6, alinéa 5, en projet, de l'ordonnance du 27 octobre 2016 vise « les dispositions de l'article 2, alinéa 2, 1^o à 11^o » et « l'article 2, alinéa 2, 3^o, de la présente ordonnance » (plutôt que, respectivement, « les dispositions de l'article 2, paragraphe 2, 1^o à 8^o » et « l'article 2, paragraphe 2, 3^o de la

(9) Ainsi, par exemple, dans l'intitulé de l'avant-projet et dans le dispositif, il convient bien entendu de mentionner l'intitulé exact et complet de l'ordonnance du 27 octobre 2016 (pour l'intitulé exact, voir la note de bas de page 2). Lorsqu'un alinéa est remplacé, il est superflu de reproduire chaque fois l'alinéa à remplacer, d'autant plus qu'il n'est même pas toujours reproduit correctement (voir par exemple l'article 2, alinéa 1^{er}, à remplacer, de l'ordonnance du 27 octobre 2016 dans le texte néerlandais ; article 2 de l'avant-projet ; voir aussi le texte néerlandais à remplacer dans l'article 14, § 4, alinéa 4, de l'ordonnance du 27 octobre 2016 ; article 12 de l'avant-projet). De même, lorsqu'un segment de phrase est abrogé dans une disposition, il convient de citer correctement le segment à abroger (voir par exemple le remplacement du segment de phrase concerné à l'article 2, alinéa 2, 2^o, de l'ordonnance du 27 octobre 2016 ; article 2, alinéa 2, de l'avant-projet ; voir aussi les modifications que l'article 15 de l'avant-projet entend apporter dans le texte néerlandais de l'article 19 de l'ordonnance). Il en va de même pour la mention du segment de phrase d'une disposition qui doit être précédé de certains mots à ajouter (voir par exemple le texte néerlandais pour l'ajout visé à l'article 4 de l'avant-projet) ou qui doit être suivi de certains mots à ajouter (voir par exemple l'article 11, alinéa 1^{er}, de l'avant-projet, en ce qui concerne le texte néerlandais). Il va de soi que l'ajout doit toujours être rédigé d'une manière correcte et ne pas affecter la lisibilité de la disposition ainsi complétée (voir, par exemple, les articles 5 et 13, alinéa 3, de l'avant-projet). Il convient de faire référence à des articles ou des parties d'articles d'une manière correcte et uniforme (ainsi, par exemple, il est fait référence dans le texte néerlandais de l'article 2, alinéa 2, 8^o, en projet, de l'ordonnance du 27 octobre 2016 à « l'article 3, lid 15, van deze ordonnantie », et dans le texte français à « l'article 3, 15^o de la présente ordonnance », ce qui est correct en l'espèce ; article 2, alinéa 5, de l'avant-projet). Il faut veiller à ce que la formulation des éléments d'une énumération s'intègre dans la formulation de la phrase introductive qui précède cette énumération (voir, par exemple, le texte néerlandais de l'article 3, 13^o, iv, en projet, de l'ordonnance du 27 octobre 2016 ; article 3, alinéa 4, de l'avant-projet).

(10) C'est surtout le texte néerlandais de l'avant-projet qui est susceptible d'être amélioré sur plusieurs points.

Meer in het algemeen doen de stellers van het voorontwerp er goed aan om de tekst ervan aan een bijkomend legistiek⁽⁹⁾ en taalkundig⁽¹⁰⁾ nazicht te onderwerpen.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

VOORAFGAANDE OPMERKING

6. In overeenstemming met het vereiste dat is ingeschreven in artikel 17, lid 1, van de om te zetten richtlijn (EU) 2019/1024, verdient het aanbeveling om na artikel 1 van het voorontwerp een nieuw artikel 2 in te voegen waarin wordt vermeld dat de ontworpen ordonnantie de gedeeltelijke omzetting betreft van de voornoemde richtlijn.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

Artikel 6

7. Zoals door de gemachtigde werd bevestigd, is het de bedoeling om in het ontworpen artikel 6, vijfde lid, van de ordonnantie van 27 oktober 2016 te verwijzen naar « de bepalingen van artikel 2, tweede lid, 1^o tot 11^o » en naar « artikel 2, tweede lid, 3^o, van deze ordonnantie » (in plaats van respectievelijk naar « de bepalingen van artikel 2, § 2, 1^o tot 8^o » en

(9) Zo dient bijvoorbeeld in het opschrift van het voorontwerp en in het beschikkend gedeelte uiteraard melding te worden gemaakt van het correcte en volledige opschrift van de ordonnantie van 27 oktober 2016 (voor het correcte opschrift, zie voetnoot 2). Wanneer een lid wordt vervangen, is het overbodig om het te vervangen lid telkens weer te geven, des te meer daar zelfs die weergave niet steeds op een correcte wijze gebeurt (zie bijvoorbeeld het te vervangen artikel 2, eerste lid, van de ordonnantie van 27 oktober 2016 in de Nederlandse tekst ; artikel 2 van het voorontwerp ; zie ook de te vervangen Nederlandse tekst in artikel 14, § 4, vierde lid, van de ordonnantie van 27 oktober 2016 ; artikel 12 van het voorontwerp). Ook wanneer in een bepaling een zinsnede wordt opgeheven, moet de op te heffen zinsnede correct worden aangehaald (zie bijvoorbeeld de vervanging van de betrokken zinsnede in artikel 2, tweede lid, 2^o, van de ordonnantie van 27 oktober 2016 ; artikel 2, tweede lid, van het voorontwerp ; zie ook de wijzigingen die artikel 15 van het voorontwerp beoogt aan te brengen in de Nederlandse tekst van artikel 19 van de ordonnantie). Hetzelfde geldt voor de vermelding van de zinsnede van een bepaling waaraan bepaalde, toe te voegen woorden moeten voorafgaan (zie bijvoorbeeld de Nederlandse tekst van de invoeging die wordt beoogd in artikel 4 van het voorontwerp) of erop moeten volgen (zie bijvoorbeeld artikel 11, eerste lid, van het voorontwerp, wat de Nederlandse tekst betreft). Uiteraard moet de invoeging steeds op een redactioneel correcte wijze gebeuren en de leesbaarheid van de aldus aangevulde bepaling niet in het gedrang brengen (zie bijvoorbeeld de artikelen 5 en 13, derde lid, van het voorontwerp). Verwijzingen naar artikelen of onderdelen ervan dienen op een correcte en uniforme wijze te gebeuren (zo wordt bijvoorbeeld in het ontworpen artikel 2, tweede lid, 8^o, van de ordonnantie van 27 oktober 2016 in de Nederlandse tekst verwezen naar « artikel 3, lid 15, van deze ordonnantie », en in de Franse tekst naar « l'article 3, 15^o de la présente ordonnance », wat *in casu* correct is ; artikel 2, vijfde lid, van het voorontwerp). Er dient op te worden toegezien dat de redactie van de onderdelen van een opsomming aansluit op de redactie van de inleidende zin die aan die opsomming voorafgaat (zie bijvoorbeeld de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 3, 13^o, iv, van de ordonnantie van 27 oktober 2016 ; artikel 3, vierde lid, van het voorontwerp).

(10) Vooral de Nederlandse tekst van het voorontwerp is op diverse punten voor verbetering vatbaar.

présente ordonnance »). Il faudra adapter les références concernées en ce sens⁽¹¹⁾.

Articles 9 et 10

8. Les articles 9 et 10 de l'avant-projet visent manifestement à apporter la même modification à l'article 10 de l'ordonnance du 27 octobre 2016. Il convient de réexaminer le texte de l'avant-projet sur ce point. Si ces deux dispositions modificatives font effectivement double emploi, il conviendra bien entendu d'omettre une d'entre elles.

Article 11

9. L'article 13, § 7, en projet, de l'ordonnance du 27 octobre 2016 (article 11, alinéa 3, de l'avant-projet) charge le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale d'établir une liste des ensembles de données de forte valeur mis à disposition à des fins de réutilisation dans des formats lisibles par machine, en recourant à des API appropriées et, le cas échéant, sous la forme d'un téléchargement de masse, et de définir les modalités d'actualisation et de modification de cette liste. Il n'apparaît pas clairement de quelle manière les missions ainsi confiées au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale s'articulent précisément par rapport à la mission octroyée au Gouvernement par l'article 18, alinéa 2, en projet, de l'ordonnance du 27 octobre 2016, consistant à établir « les modalités de publication et de réutilisation des ensembles de données de forte valeur relevant des catégories figurant à l'annexe I de la présente ordonnance ». La question se pose de savoir si les deux dispositions en projet précitées ne font pas double emploi, à tout le moins en partie. Il conviendrait de clarifier le texte de l'avant-projet sur ce point.

Article 12

10. Il ne peut pas se déduire clairement de l'ajout en projet à l'article 14, § 4, alinéa 3, a), de l'ordonnance du 27 octobre 2016 (article 12, alinéa 2, de l'avant-projet) sur quoi portera précisément la liste à publier par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et si celle-ci doit comporter une énumération de coûts, de missions publiques voire d'autorités. Il est préférable d'adapter la formulation de l'ajout en projet afin de ne laisser subsister aucune ambiguïté sur ce point.

11. L'article 18, en projet, de l'ordonnance du 27 octobre 2016 (article 14 de l'avant-projet) n'étant pas divisé en paragraphes, on remplacera, à l'article 14, § 6, en projet, de l'ordonnance (article 12, alinéa 5, de l'avant-projet), les mots « conformément au paragraphe 1^{er} dudit article » par les mots « conformément à l'alinéa 1^{er} dudit article ».

Article 14

12. L'article 14 de l'avant-projet vise à insérer un chapitre VI (non pas : « chapitre 6 ») dans l'ordonnance du 27 octobre 2016. La question se pose de savoir si le chapitre VI existant, « Dispositions pratiques », qui comporte les articles 18 et 19, subsiste ou si l'intention est de substituer le chapitre VI en projet au chapitre existant. Il conviendra dans ce cas de mentionner explicitement cette intention dans le texte de l'avant-projet. Si l'intention n'est pas de remplacer le chapitre VI existant, il convient de procéder autrement et il sera préférable d'insérer, par exemple, un chapitre

(11) Cette observation vaut certes sous réserve de l'observation générale formulée au point 4.

« article 2, deuxième paragraphe, 3^o, van deze ordonnantie »). De betrokken verwijzingen zullen in die zin moeten worden aangepast⁽¹¹⁾.

Artikelen 9 en 10

8. Blijkbaar beogen de artikelen 9 en 10 van het voorontwerp eenzelfde wijziging aan te brengen in artikel 10 van de ordonnantie van 27 oktober 2016. De tekst van het voorontwerp moet op dit punt nog aan een bijkomend onderzoek onderworpen worden. Indien het effectief om twee overlappende wijzigingsbepalingen gaat, dient één ervan uiteraard te worden weggelaten.

Artikel 11

9. In het ontworpen artikel 13, § 7, van de ordonnantie van 27 oktober 2016 (artikel 11, derde lid, van het voorontwerp) wordt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering opgedragen om een lijst te bepalen van hoogwaardige datasets die worden beschikbaar gesteld voor hergebruik in machineleesbare formaten, met behulp van geschikte API's en, indien van toepassing, als massadownload, en om te bepalen hoe deze lijst moet worden bijgewerkt en gewijzigd. Het is niet duidelijk op welke wijze de aldus aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering verleende opdrachten zich precies verhouden tot de opdracht die in het ontworpen artikel 18, tweede lid, van de ordonnantie van 27 oktober 2016 aan de Regering wordt gegeven om « de modaliteiten vast [te stellen] voor de publicatie en het hergebruik van de hoogwaardige datasets in de categorieën die opgenomen zijn in bijlage I bij deze ordonnantie ». Het is de vraag of de beide voornoemde ontworpen bepalingen niet, minstens gedeeltelijk, overlappen. De tekst van het voorontwerp zou op dat punt moeten worden uitgeklaard.

Artikel 12

10. Uit de ontworpen toevoeging aan artikel 14, § 4, derde lid, a), van de ordonnantie van 27 oktober 2016 (artikel 12, tweede lid, van het voorontwerp), valt niet duidelijk af te leiden waarop de door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering te publiceren lijst precies betrekking zal hebben en of deze dient te bestaan uit een opsomming van kosten, openbare taken of zelfs overheden. De redactie van de ontworpen toevoeging wordt het best aangepast teneinde op dat punt geen onduidelijkheid te laten bestaan.

11. Aangezien het ontworpen artikel 18 van de ordonnantie van 27 oktober 2016 (artikel 14 van het voorontwerp) niet ingedeeld is in paragrafen, moeten in het ontworpen artikel 14, § 6, van de ordonnantie (artikel 12, vijfde lid, van het voorontwerp) de woorden « overeenkomstig paragraaf 1 van dat artikel » worden vervangen door de woorden « overeenkomstig het eerste lid van dat artikel ».

Artikel 14

12. Artikel 14 van het voorontwerp strekt ertoe om een hoofdstuk VI (niet : « hoofdstuk 6 ») in de ordonnantie van 27 oktober 2016 in te voegen. Vraag is of het bestaande hoofdstuk VI, « Praktische regelingen », dat de artikelen 18 en 19 bevat, blijft bestaan, dan wel of het de bedoeling is dat het ontworpen hoofdstuk VI in de plaats komt van het bestaande hoofdstuk. Die bedoeling moet dan wel uitdrukkelijk worden vermeld in de tekst van het voorontwerp. Indien geen vervanging van het bestaande hoofdstuk VI wordt beoogd, dient op een andere wijze tewerk te worden gegaan dan nu

(11) Weliswaar geldt deze opmerking onder voorbehoud van de algemene opmerking onder randnummer 4.

VI/1, nouveau, composé d'un article 19/1⁽¹²⁾. Ainsi, il sera alors possible pour le reste de conserver telle quelle la numérotation tant des chapitres que des articles et d'éviter toute ambiguïté à cet égard⁽¹³⁾.

13. À l'article 18, alinéa 1^{er}, en projet, de l'ordonnance du 27 octobre 2016, il suffit de viser l'« annexe » de l'ordonnance, sans qu'il soit nécessaire de numéroter cette annexe. Il s'agit en effet jusqu'à ce jour de la seule annexe de l'ordonnance précitée⁽¹⁴⁾.

Le Greffier,

Wim GEURTS

Le Président,

Marnix VAN DAMME

gebeurt en wordt bijvoorbeeld beter een nieuw hoofdstuk VI/1 ingevoegd, bestaande uit een artikel 19/1⁽¹²⁾. Op die wijze kan dan voor het overige de nummering van zowel de hoofdstukken als de artikelen ongewijzigd blijven en kan onduidelijkheid op dat vlak worden vermeden⁽¹³⁾.

13. In het ontworpen artikel 18, eerste lid, van de ordonnantie van 27 oktober 2016 volstaat het te verwijzen naar de « bijlage » bij de ordonnantie, zonder dat die bijlage hoeft te worden genummerd. Het betreft tot op heden immers de enige bijlage bij de voornoemde ordonnantie⁽¹⁴⁾.

De Griffier,

Wim GEURTS

De Voorzitter,

Marnix VAN DAMME

(12) Cela requerra le cas échéant une adaptation de certaines références internes, telles que celles figurant à l'article 14, § 6, en projet, de l'ordonnance (article 12, alinéa 5, de l'avant-projet).

(13) Ainsi, l'article 15 de l'avant-projet vise à modifier « l'article 20 (ancien article 19) de l'ordonnance », mais qu'en est-il de la numérotation des articles suivants de l'ordonnance ?

(14) Dans ce cas, il suffit aussi de faire précéder cette annexe proprement dite du mot « Annexe ».

(12) Dit zal dan gebeurlijk wel nopen tot een aanpassing van bepaalde interne verwijzingen, zoals die in het ontworpen artikel 14, § 6, van de ordonnantie (artikel 12, vijfde lid, van het voorontwerp).

(13) Zo strekt artikel 15 van het voorontwerp tot het wijzigen van « artikel 20 (voordien artikel 19) van de ordonnantie », maar wat met de nummering van de daarop volgende artikelen van de ordonnantie ?

(14) Het volstaat dan eveneens om de bijlage zelf te laten voorafgaan door het woord « Bijlage ».

PROJET D'ORDONNANCE

modifiant l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data) et portant transposition de la directive 2019/1024/UE du Parlement européen et du Conseil du 20 juin 2019 (refonte) concernant les données ouvertes et la réutilisation des informations du secteur public

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre chargé de la Transition numérique,

Après délibération,

ARRÊTE :

Le Ministre de la Transition numérique est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

CHAPITRE I^{ER} Dispositions générales

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

À l'article 1^{er} de l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data) est inséré un troisième alinéa, rédigé comme suit :

« Les ordonnances, les arrêtés ministériels et toute autre réglementation existants qui font référence à la directive 2003/98/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 novembre 2003 concernant la réutilisation des informations du secteur public sont présumés faire référence à la directive (UE) du Parlement européen et du Conseil du 20 juin 2019 concernant les données ouvertes et la réutilisation des informations du secteur public (refonte). ».

Article 3

À l'article 2 de la même ordonnance, la première phrase est remplacée par la phrase suivante : « La présente ordonnance s'applique à tous les documents existants, détenus par les autorités publiques et les entreprises

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

tot wijziging van de ordonnantie van 27 oktober 2016 tot vaststelling van een open databeleid en tot omzetting van richtlijn 2019/1024/EU van het Europees Parlement en de Raad van 20 juni 2019 (herziening) inzake open data en het hergebruik van overheidsinformatie

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voordracht van de Minister belast met Digitalisering,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister belast met Digitalisering is ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

HOOFDSTUK I Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een zaak zoals bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

In artikel 1 van de ordonnantie van 27 oktober 2016 er toe strekkende een opendatabeleid uit te stippelen wordt een derde lid ingevoegd, dat luidt als volgt :

« De bestaande ordonnanties, ministeriële besluiten en elke andere reglementering die verwijzen naar de Richtlijn 2003/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake het hergebruik van overheidsinformatie worden geacht te verwijzen naar Richtlijn (EU) van het Europees Parlement en de Raad van 20 juni 2019 inzake open data en het hergebruik van overheidsinformatie (herziening). ».

Artikel 3

In artikel 2 van dezelfde ordonnantie wordt de eerste zin vervangen door de volgende zin : « Deze ordonnantie is van toepassing op alle bestaande documenten waarover de openbare overheden en de overheidsbedrijven in de zin van

publiques comme définies à l'article 3, 2° de la présente ordonnance, et dont elles sont habilitées à autoriser la réutilisation, et aux données de la recherche, comme définies à l'article 3, 16° de la présente ordonnance, sous réserve des limitations et exceptions prévues par la présente ordonnance. ».

Dans le même article, alinéa 2, 2°, les mots « sauf dans les cas où ces tiers en autorisent la réutilisation » sont supprimés.

Dans le même article, alinéa 2, 3°, troisième tiret, les mots « (notamment le secret d'affaires, le secret professionnel ou le secret d'entreprise) » sont ajoutés.

Dans le même article, alinéa 2, 4°, les mots « y compris des bibliothèques universitaires » sont ajoutés après le mot « bibliothèques ».

Dans le même article, alinéa 2, sont ajoutés les points 6° à 8°, rédigés comme suit :

« 6° aux documents détenus par des entreprises publiques :

- dont la production ne relève pas de la fourniture des services d'intérêt général au sens de la loi ;
- relatifs aux activités directement exposées à la concurrence et qui par conséquent, conformément à l'article 34 de la directive 2014/25/UE ; ne sont pas soumises aux règles relatives à la passation des marchés ;

7° aux documents dont l'accès est exclu ou limité pour des motifs d'informations sensibles relatives à la protection des infrastructures critiques au sens de l'article 2, point d), de la directive 2008/114/CE ;

8° aux documents contenant des données à caractères personnelles ne pouvant pas être anonymisées dans le sens de l'anonymisation visée à l'article 3, 14° de la présente ordonnance. ».

Article 4

À l'article 3 de la même ordonnance, 3°, la définition « toute information concernant une personne physique identifiée ou identifiable au sens de la définition fournie à l'article 1^{er}, § 1^{er}, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel ; » est remplacée par la définition suivante : « les données à caractère personnel telles qu'elles sont définies à l'article 4, point 1) du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à

artikel 3, 2° van de onderhavige ordonnantie beschikken en waarvan overheden het hergebruik rechtmatig kunnen toestaan, en op onderzoeksgegevens in de zin van artikel 3, 16° van de onderhavige ordonnantie, behoudens bij toepassing van de beperkingen en uitzonderingen bepaald bij de onderhavige ordonnantie. ».

In hetzelfde artikel, tweede alinea, 2°, worden de woorden « behalve in het geval dat deze derden toelating geven tot hergebruik » geschrapt.

In hetzelfde artikel, tweede alinea, 3°, derde streepje worden de woorden « (met name zaken-, beroeps- of bedrijfsgeheim) » toegevoegd.

In hetzelfde artikel, tweede alinea, 4°, worden de woorden « met inbegrip van de universiteitsbibliotheken » toegevoegd na het woord « bibliotheken ».

In hetzelfde artikel, tweede alinea, worden de punten 6° tot en met 8° toegevoegd, die als volgt luiden :

« 6° op documenten in het bezit van overheidsbedrijven :

- waarvan de productie niet onder het verrichten van diensten van algemeen belang valt in de zin van de wet ;
- die betrekking hebben op activiteiten die rechtstreeks aan concurrentie blootstaan en derhalve, overeenkomstig artikel 34 van Richtlijn 2014/25/EU, niet onderworpen zijn aan aanbestedingsvoorschriften ;

7° op documenten waarvan de toegang uitgesloten of beperkt is op grond van gevoelige informatie met betrekking tot de bescherming van kritieke infrastructuur in de zin van artikel 2, punt d), van Richtlijn 2008/114/EG ;

8° op documenten die persoonsgegevens bevatten die niet geanonimiseerd kunnen worden in de zin van anonimisering zoals bedoeld in artikel 3, 14°, van deze ordonnantie. ».

Artikel 4

In artikel 3 van dezelfde ordonnantie, 3°, wordt de definitie « alle informatie betreffende een natuurlijke persoon die geïdentificeerd wordt of identificeerbaar is in de zin van de omschrijving opgenomen in artikel 1, § 1, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens » vervangen door de volgende definitie : « de persoonsgegevens zoals omschreven in artikel 4, punt 1) van verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met

caractère personnel et à la libre circulation de ces données et de la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements des données à caractère personnel ; ».

Au point 4° du même article, les mots « l'utilisation par des personnes physiques ou morales de documents, dont les autorités publiques disposent, à des fins commerciales ou non commerciales, autre que l'objectif initial de la mission de service public pour lequel les documents ont été produits. » sont remplacés par les mots suivants :

« l'utilisation par des personnes physiques ou morales de documents détenus par :

- a) des autorités publiques, à des fins commerciales ou non commerciales autres que l'objectif initial de la mission de service public pour lequel les documents ont été produits, à l'exception de l'échange de documents entre des autorités publiques aux seules fins de l'exercice de leur mission de service public, ou
- b) des entreprises publiques, à des fins commerciales ou non commerciales autres que l'objectif initial de fournir les services d'intérêt général pour lequel les documents ont été produits, à l'exception de l'échange de documents entre des entreprises publiques et des autorités publiques aux seules fins de l'exercice de leur mission de service public ; ».

Au point 5° du même article, la définition « licence : document émanant d'une autorité publique destiné à fixer les conditions de réutilisation dans le chef des deux parties, l'autorité concédant les documents et le bénéficiaire de ceux-ci » est remplacée par la définition suivante :

« 5° licence type : une série de conditions de réutilisation prédéfinies dans un format numérique, de préférence compatible avec des licences publiques normalisées disponibles en ligne ; ».

Dans le même article, le point 6° est supprimé, et les (anciens) points 7° à 12° sont renumérotés en points 6° à 11°.

Dans le même article, sont insérés les points 12° à 21°, rédigés comme suit :

« 12° entreprise publique : toute entreprise :

- i) exerçant des activités dans les domaines définis dans la directive 2014/25/UE ;
- ii) agissant en qualité d'opérateurs de services publics conformément à l'article 2 du règlement (CE) n° 1370/2007 ;

de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens ; ».

In punt 4° van hetzelfde artikel, worden de woorden « het gebruik door natuurlijke personen of rechtspersonen van documenten die in het bezit zijn van overheden voor andere commerciële of niet-commerciële doeleinden dan het oorspronkelijke doel binnen de publieke taak waarvoor de documenten zijn aangemaakt. » vervangen door de volgende woorden :

« het gebruik door natuurlijke of rechtspersonen van documenten die in het bezit zijn van :

- a) overheden, voor andere commerciële of niet-commerciële doeleinden dan het oorspronkelijke doel binnen de publieke taak waarvoor de documenten zijn aangemaakt, met uitzondering van de uitwisseling van documenten tussen overheden, uitsluitend ten behoeve van de uitoefening van hun publieke taak, of
- b) overheidsbedrijven, voor andere commerciële of niet-commerciële doeleinden dan het oorspronkelijke doel om de diensten van algemeen belang te verrichten waarvoor de documenten zijn aangemaakt, met uitzondering van de uitwisseling van documenten tussen overheidsbedrijven en overheden, uitsluitend ten behoeve van de uitvoering van hun publieke taak ; ».

In punt 5° van hetzelfde artikel, wordt de definitie « licentie : document dat uitgaat van een overheid en waarin hergebruiksvoorwaarden vastliggen voor beide partijen, met name de overheid die de documenten verstrekt en de begunstigde ervan » vervangen door de volgende definitie :

« 5° standaardlicentie : een reeks vooraf gedefinieerde hergebruiksvoorwaarden in een digitaal formaat, bij voorkeur compatibel met online beschikbare openbare standaardlicenties ; ».

In hetzelfde artikel wordt punt 6° geschrapt, en worden de nummers (voorheen) 7° tot 12° hernoemd in 6° tot 11°.

In hetzelfde artikel worden de punten 12° tot 21° ingevoegd, die als volgt luiden :

« 12° overheidsbedrijf : elke onderneming die :

- i) activiteiten uitoefent in de in Richtlijn 2014/25/EU omschreven domeinen ;
- ii) optreedt als exploitant van openbare diensten overeenkomstig artikel 2 van verordening (EG) nr. 1370/2007 ;

- iii) agissant en qualité de transporteurs aériens remplissant des obligations de service public conformément à l'article 16 du règlement (CE) n° 1008/2008 ; ou
- iv) agissant en qualité d'armateurs communautaires remplissant des obligations de service public conformément à l'article 4 du règlement (CEE) n° 3577/92 ;

et sur laquelle les autorités publiques peuvent exercer directement ou indirectement une influence dominante du fait de la propriété de l'entreprise, de la participation financière qu'ils y détiennent ou des règles qui la régissent.

Une influence dominante des autorités publiques sur l'entreprise est présumée dans tous les cas suivants lorsque ces organismes, directement ou indirectement :

- a) détiennent la majorité du capital souscrit de l'entreprise ;
 - b) disposent de la majorité des voix attachées aux parts émises par l'entreprise ;
 - c) peuvent désigner plus de la moitié des membres de l'organe d'administration, de direction ou de surveillance de l'entreprise ;
- 13° université : une autorité publique dispensant un enseignement supérieur post-secondaire sanctionné par des diplômes universitaires ;
- 14° anonymisation : le processus de transformation des documents en documents anonymes ne permettant pas de remonter à une personne physique identifiée ou identifiable, ou le processus consistant à rendre anonymes des données à caractère personnel de telle sorte que la personne concernée ne soit pas ou plus identifiable ;
- 15° données dynamiques : des documents se présentant sous forme numérique et faisant l'objet d'actualisations fréquentes ou en temps réel, notamment à cause de leur volatilité ou de leur obsolescence rapide ; les données émanant de capteurs sont typiquement considérées comme étant des données dynamiques ;
- 16° données de la recherche : des documents se présentant sous forme numérique, autres que des publications scientifiques, qui sont recueillis ou produits au cours d'activités de recherche scientifique et utilisés comme éléments probants dans le processus de recherche, ou dont la communauté scientifique admet communément qu'ils sont nécessaires pour valider des conclusions et résultats de la recherche ;
- 17° ensembles de données de forte valeur : des documents dont la réutilisation est associée à d'importantes

- iii) opteert als luchtvaartmaatschappij die voldoet aan de openbaredienstverplichtingen overeenkomstig artikel 16 van verordening (EG) nr. 1008/2008 ; of

- iv) opteert als als reder uit de Gemeenschap die voldoet aan de openbaredienstverplichtingen overeenkomstig artikel 4 van verordening (EEG) nr. 3577/92 ;

en waarop de overheden rechtstreeks of onrechtstreeks een overheersende invloed kunnen uitoefenen uit hoofde van hun eigendom van de onderneming, hun financiële participatie erin of de op de onderneming van toepassing zijnde voorschriften.

Een dominante invloed van de overheden op de onderneming wordt verondersteld in alle volgende gevallen waarin deze instellingen rechtstreeks of onrechtstreeks :

- a) het grootste deel van het geplaatste kapitaal van de onderneming bezitten ;
 - b) beschikken over een meerderheid van de stemmen die verbonden zijn aan de door de onderneming uitgegeven aandelen ;
 - c) meer dan de helft van de leden van het bestuurs-, leidinggevend of toezichhoudend orgaan van de onderneming kunnen benoemen ;
- 13° universiteit : een overheid die postsecundair hoger onderwijs verstrekt dat bekrachtigd wordt door universitaire diploma's ;
- 14° anonimisering : het proces waarbij documenten omgezet worden in anonieme documenten die niet gelinkt kunnen worden aan een geïdentificeerde of identificeerbare natuurlijke persoon, of het proces waarbij persoonsgegevens zodanig anoniem gemaakt worden dat de betrokken persoon niet of niet meer identificeerbaar is ;
- 15° dynamische gegevens : documenten in digitale vorm die regelmatig of in real time bijgewerkt worden, met name vanwege hun vluchtigheid of snelle veroudering ; gegevens van sensoren worden doorgaans beschouwd als dynamische gegevens ;
- 16° onderzoeksgegevens : documenten in digitale vorm, met uitzondering van wetenschappelijke publicaties, die in de loop van wetenschappelijke onderzoeksactiviteiten verzameld of geproduceerd worden en die als bewijsmateriaal gebruikt worden in het onderzoeksproces, of die door de wetenschappelijke gemeenschap algemeen aanvaard worden als noodzakelijk om onderzoeksconclusies en -resultaten te valideren ;
- 17° hoogwaardige datasets : documenten waarvan het hergebruik gepaard gaat met aanzienlijke sociale,

retombées positives au niveau de la société, de l'environnement et de l'économie, en particulier parce qu'ils se prêtent à la création de services possédant une valeur ajoutée, d'applications et de nouveaux emplois convenables tels que définis par l'arrêté ministériel du 26 novembre 1991 portant les modalités d'application de la réglementation du chômage, ainsi qu'en raison du nombre de bénéficiaires potentiels des services et applications à valeur ajoutée fondés sur ces ensembles de données ;

18° retour sur investissement raisonnable : un pourcentage de la redevance globale, en sus du montant nécessaire au recouvrement des coûts éligibles, ne dépassant pas de plus de cinq points de pourcentage le taux d'intérêt fixe de la BCE ;

19° tiers : toute personne physique ou morale autre qu'une autorité publique ou une entreprise publique qui détient les données ;

20° API (Application Program Interface) : un ensemble de fonctions, de procédures, de définitions et de protocoles qui permet la communication de machine à machine et l'échange continu de données ;

21° portail régional : point d'entrée centralisé pour l'ouverture et le partage des données et services régionaux. ».

CHAPITRE II Disposition générale

Article 5

À l'article 4 de la même ordonnance, alinéa 3, les mots : « et les documents détenus par des entreprises publiques » sont insérés avant les mots « peuvent être réutilisés à des fins commerciales ou non commerciales, conformément aux conditions déterminées dans la présente ordonnance ».

Article 6

À l'article 5 de la même ordonnance, les mots : « d'occulter l'identité de la personne à laquelle les données à caractère personnel ont trait, et en particulier en rendant les informations anonymes, conformément à la définition donnée à l'article 1^{er}, 5°, de l'arrêté royal du 13 février 2001 portant exécution de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel » sont remplacés par les mots « de rendre les informations anonymes, conformément aux dispositions du Règlement général (UE) 2016/679 du 27 avril 2016 sur la protection des données et de la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel ».

economische en milieuvoordelen, met name omdat ze geschikt zijn voor het creëren van diensten met toegevoegde waarde, toepassingen en nieuwe passende dienstbetrekkingen zoals gedefinieerd in het ministerieel besluit van 26 november 1991 houdende toepassingsregelen van de werkloosheidsreglementering, en vanwege het aantal potentiële begunstigden van de diensten en toepassingen met toegevoegde waarde die op deze datasets gebaseerd zijn ;

18° redelijk rendement op de investering : een percentage van de totale vergoeding, bovenop het bedrag dat nodig is om de in aanmerking komende kosten terug te vorderen, dat niet meer dan vijf procentpunten hoger ligt dan de vaste rentevoet van de ECB ;

19° derden : elke natuurlijke of rechtspersoon die geen overheid of overheidsbedrijf is en die de gegevens in zijn bezit heeft ;

20° API (Application Program Interface) : een reeks functies, procedures, definities en protocollen die communicatie tussen machines onderling en continue gegevensuitwisseling mogelijk maken ;

21° gewestelijk portaal : gecentraliseerd toegangspunt voor het openen en delen van gewestelijke gegevens en diensten. ».

HOOFDSTUK II Algemene bepaling

Artikel 5

In artikel 4 van dezelfde ordonnantie, derde alinea, worden de woorden « en documenten die in het bezit zijn van overheidsbedrijven » ingevoegd vóór de woorden « mogen worden hergebruikt voor commerciële of niet-commerciële doeleinden overeenkomstig de in deze ordonnantie omschreven voorwaarden ».

Artikel 6

In artikel 5 van dezelfde ordonnantie worden de woorden : « de identiteit van de persoon op wie de persoonsgegevens betrekking hebben te verhullen, meer bepaald door de informatie anoniem te maken, overeenkomstig de definitie opgenomen in artikel 1, 5°, van het koninklijk besluit van 13 februari 2001 tot uitvoering van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens » vervangen door de woorden « de informatie te anonimiseren, overeenkomstig de bepalingen van de algemene verordening (EU) 2016/679 van 27 april 2016 inzake gegevensbescherming en de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens ».

CHAPITRE III Demandes de réutilisation

Article 7

À l'article 6 de la même ordonnance, alinéa 1^{er}, les mots « si possible et s'il y a lieu » sont supprimés et les mots « sous réserve de l'application de l'alinéa 5 du présent article » sont ajoutés *in fine*.

Dans le même article, alinéa 4, *in fine*, les mots suivants sont ajoutés : « ainsi que des raisons qui justifient ce délai. ».

Dans le même article est inséré un alinéa 5, rédigé comme suit :

« En cas de décision négative, l'autorité publique communique au demandeur les raisons du refus fondé sur les dispositions de l'article 2, alinéa 2, 1^o à 8^o ou l'article 4 de la présente ordonnance. En cas de décision négative fondée sur l'article 2, alinéa 2, 3^o de la présente ordonnance, l'autorité publique fait mention de la personne physique ou morale titulaire des droits, si elle est connue, ou, à défaut, du donneur de licence auprès duquel elle a obtenu le document en question. Les bibliothèques, y compris les bibliothèques universitaires, les musées et les archives, ne sont pas tenus d'indiquer cette mention. ».

Dans le même article est inséré un alinéa 8, qui est rédigé comme suit :

« Les entités suivantes ne sont pas tenues de se conformer au présent article :

- a) les entreprises publiques ;
- b) les établissements d'enseignement, les organismes exerçant une activité de recherche et les organisations finançant une activité de recherche. ».

Article 8

À l'article 7 de la même ordonnance, § 1^{er}, les mots « visée à l'article 19 de l'ordonnance du 30 mars 1995 relative à la publicité de l'administration », sont remplacés par les mots « visée au Chapitre 5 du décret et ordonnance conjoints du 16 mai 2019 de la Région de Bruxelles-Capitale, la Commission communautaire commune et la Commission communautaire française relatifs à la publicité de l'administration dans les institutions bruxelloises ».

HOOFDSTUK III Verzoeken om hergebruik

Artikel 7

In artikel 6 van dezelfde ordonnantie, eerste alinea, worden de woorden « waar mogelijk en passend » geschrapt en de woorden « onder voorbehoud van de toepassing van alinea 5 van het huidige artikel » worden *in fine* toegevoegd.

In hetzelfde artikel, vierde alinea, worden de volgende woorden *in fine* toegevoegd : « en wat de redenen voor de vertraging zijn ».

In hetzelfde artikel wordt een vijfde alinea ingevoegd, die als volgt luidt :

« In geval van een negatieve beslissing stelt de overheid de verzoeker in kennis van de redenen voor de weigering op grond van de bepalingen van artikel 2, tweede lid, 1^o tot 8^o of artikel 4 van deze ordonnantie. In geval van een negatieve beslissing op grond van artikel 2, tweede lid, 3^o, van deze ordonnantie vermeldt de overheid de natuurlijke of rechtspersoon die de rechten bezit, als deze bekend is, of, bij gebrek daaraan, de licentiegever van wie zij het betrokken document verkregen heeft. Bibliotheken, met inbegrip van universiteitsbibliotheken, musea en archieven, hoeven deze informatie niet te vermelden. ».

In hetzelfde artikel wordt een achtste alinea ingevoegd, die als volgt luidt :

« De volgende entiteiten zijn niet verplicht om aan dit artikel te voldoen :

- a) overheidsbedrijven ;
- b) onderwijsinstellingen, organisaties die onderzoeksactiviteiten uitvoeren en organisaties die onderzoeksactiviteiten financieren. ».

Artikel 8

In artikel 7 van dezelfde ordonnantie, § 1, worden de woorden « bedoeld in artikel 19 van de ordonnantie van 30 maart 1995 betreffende de openbaarheid van bestuur » vervangen door de woorden « bedoeld in Hoofdstuk 5 van het Gezamenlijk decreet en ordonnantie van 16 mei 2019 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de openbaarheid van bestuur bij de Brusselse instellingen ».

Article 9

À l'article 8 de la même ordonnance sont ajoutés les mots suivants à la première phrase : « , conformément aux dispositions de l'article 27 des décret et ordonnance conjoints du 16 mai 2019 précités ».

Dans le même article est ajoutée la phrase suivante : « Lorsque le demandeur sollicite l'examen de son recours en urgence, le délai pour introduire son recours est réduit à 5 jours ouvrables. ».

Article 10

À l'article 10 de la même ordonnance, les mots « les plus brefs délais » sont remplacés par les mots « dans les délais indiqués dans les dispositions de l'article 29 des décret et ordonnance conjoints du 16 mai 2019 précités ».

CHAPITRE IV Conditions de réutilisation

Article 11

À l'article 13 de la même ordonnance, § 1^{er}, les mots « et les entreprises publiques » sont ajoutés après les mots « L'autorité publique » et le mot « met » est remplacé par le mot « mettent ».

Dans le même article, § 2, les mots « , accessibles et réutilisables », sont insérés avant les mots « et accompagnés de leurs métadonnées ».

Dans le même article sont ajoutés les paragraphes cinq, six, sept et huit, rédigés comme suit :

« § 5. L'autorité publique met les données dynamiques à disposition aux fins de réutilisation aussitôt qu'elles ont été recueillies, en recourant à des API appropriées et, le cas échéant, sous la forme d'un téléchargement de masse.

Lorsque la mise à disposition des données dynamiques aux fins de réutilisation ayant eu lieu immédiatement après la collecte, comme prévu à l'alinéa 1^{er} du présent paragraphe, excéderait les capacités financières et techniques de l'autorité publique, en imposant de ce fait un effort disproportionné, ces données dynamiques sont mises à disposition aux fins de réutilisation dans un délai ou avec des restrictions techniques temporaires qui ne portent pas indûment atteinte à l'exploitation de leur potentiel économique et social.

Artikel 9

In artikel 8 van dezelfde ordonnantie, worden de volgende woorden toegevoegd aan de eerste zin : « overeenkomstig de bepalingen van artikel 27 van voornoemd gezamenlijk decreet en ordonnantie van 16 mei 2019 ».

In hetzelfde artikel 8, wordt de volgende zin toegevoegd : « Wanneer de verzoeker vraagt om zijn beroep bij hoogdringendheid te onderzoeken, is de termijn voor het instellen van het beroep beperkt tot vijf werkdagen. ».

Artikel 10

In artikel 10 van dezelfde ordonnantie, worden de woorden « zo spoedig mogelijk » vervangen door de woorden « binnen de termijnen zoals aangeduid in de bepalingen van het artikel 29 van het voormeld gezamenlijk decreet en ordonnantie van 16 mei 2019 ».

HOOFDSTUK IV Voorwaarden voor hergebruik

Artikel 11

In artikel 13 van dezelfde ordonnantie, § 1, worden na de woorden « De overheid » de woorden « en de overheidsbedrijven » toegevoegd.

In hetzelfde artikel, § 2, worden vóór de woorden « met de bijhorende metadata » de woorden « toegankelijke en herbruikbare formaten » ingevoegd.

In hetzelfde artikel worden paragrafen vijf, zes, zeven en acht toegevoegd, die als volgt luiden :

« § 5. De overheid stelt de dynamische gegevens ter beschikking voor hergebruik zodra ze verzameld zijn, met behulp van passende API's en, indien van toepassing, als massadownload.

Wanneer het beschikbaar stellen van dynamische gegevens voor hergebruik onmiddellijk na de verzameling heeft plaatsgevonden, zoals bepaald in lid 1 van deze paragraaf, de financiële en technische capaciteit van de overheid zou overschrijden en daardoor een onevenredige inspanning zou vergen, worden deze dynamische gegevens voor hergebruik beschikbaar gesteld binnen een tijdsbestek of met tijdelijke technische beperkingen die de benutting van hun economische en sociale potentieel niet onnodig belemmeren.

§ 6. Les paragraphes 1^{er} à 5 s'appliquent aux documents existants détenus par des entreprises publiques qui sont disponibles aux fins de réutilisation.

§ 7. Une liste des catégories thématiques d'ensembles de données de forte valeur est incluse à l'annexe I de la présente ordonnance. Ces catégories thématiques d'ensembles de données de forte valeur seront mises à disposition à des fins de réutilisation dans des formats lisibles par machine, en recourant à des API appropriées et, le cas échéant, sous la forme d'un téléchargement de masse.

Les modalités de publication et de réutilisation des ensembles de données de forte valeur relevant des catégories figurant à l'annexe I de la présente ordonnance seront déterminées par le Gouvernement conformément à l'article 18 de la présente ordonnance.

§ 8. Les données de la recherche sont réutilisables à des fins commerciales ou non commerciales, conformément aux chapitres IV et V, dans la mesure où elles sont financées au moyen de fonds publics et où des chercheurs, des organismes exerçant une activité de recherche ou des organisations finançant une activité de recherche les ont déjà rendues publiques par l'intermédiaire d'une archive ouverte institutionnelle ou thématique. À cette fin, il est tenu compte des intérêts commerciaux légitimes, des activités de transmission des connaissances et des droits de propriété intellectuelle préexistants. ».

Article 12

À l'article 14 de la même ordonnance, § 2, *in fine*, les mots suivants sont ajoutés : «, d'anonymisation de données à caractère personnel et des mesures prises pour protéger des informations confidentielles à caractère commercial ».

Dans le même article, § 4, alinéa 3, a), *in fine*, les mots suivants sont ajoutés : «et dont la liste sera publiée par arrêté du Gouvernement ; Le Gouvernement définira les modalités d'actualisation et de modification de cette liste des autorités publiques ; ».

Dans le même article, § 4, alinéa 3, est ajouté un point c), rédigé comme suit :

« c) entreprises publiques. ».

Dans le même article, § 4, alinéa 4, le texte suivant :

« Dans les cas visés au point a), les autorités calculent le montant total des redevances selon des critères objectifs, transparents et vérifiables à l'avance. Le total des recettes provenant de la fourniture et des autorisations de réutilisation des documents pendant la période

§ 6. Paragrafen 1 tot en met 5 zijn van toepassing op de bestaande documenten die in het bezit zijn van overheidsbedrijven en die beschikbaar zijn voor hergebruik.

§ 7. Een lijst van thematische categorieën van hoogwaardige datasets is opgenomen in bijlage I bij deze ordonnantie. Deze thematische categorieën van hoogwaardige datasets worden beschikbaar gesteld voor hergebruik in machineleesbare formaten, met behulp van geschikte API's en, indien van toepassing, als massadownload.

De modaliteiten voor de publicatie en het hergebruik van de hoogwaardige datasets in de categorieën die opgenomen zijn in bijlage I bij deze ordonnantie worden bepaald door de Regering conform artikel 18 van deze ordonnantie.

§ 8. Onderzoeksgegevens zijn herbruikbaar voor commerciële of niet-commerciële doeleinden overeenkomstig de hoofdstukken IV en V voor zover die gegevens met overheidsmiddelen zijn gefinancierd en onderzoekers, onderzoeksinstituten of organisaties die onderzoek financieren ze al openbaar hebben gemaakt via een institutionele of thematische databank. In dat verband moet rekening worden gehouden met rechtmatige handelsbelangen, activiteiten inzake kennisoverdracht en reeds bestaande intellectuele-eigendomsrechten. ».

Artikel 12

In artikel 14 van dezelfde ordonnantie, § 2, worden *in fine* de volgende woorden toegevoegd : « anonimisering van persoonsgegevens en maatregelen ter bescherming van vertrouwelijke commerciële informatie ».

In hetzelfde artikel, § 4, derde alinea, a), worden *in fine* de volgende woorden toegevoegd : « en waarvan de lijst gepubliceerd zal worden bij besluit van de Regering ; de Regering zal de procedures voor de bijwerking en de wijziging van deze lijst met overheden definiëren ; ».

In hetzelfde artikel, § 4, derde alinea, wordt een punt c) toegevoegd, dat als volgt luidt :

« c) overheidsbedrijven. ».

In hetzelfde artikel, § 4, vierde alinea, wordt de volgende tekst :

« Onder de in a) bedoelde gevallen, berekenen de betrokken overheden de totale vergoeding aan de hand van vooraf vastgestelde objectieve, transparante en controleerbare criteria. De totale inkomsten van die overheden uit het verstrekken en het verlenen van toestemming voor hergebruik

à calculer ne dépasse pas le coût de la collecte, de la production, de la reproduction et de la diffusion, tout en permettant un retour sur investissement raisonnable.»

est remplacé comme suit :

« Dans les cas visés aux points a) et c), les autorités calculent le montant total des redevances selon des critères objectifs, transparents et vérifiables à l'avance. Le total des recettes provenant de la fourniture et des autorisations de réutilisation des documents pendant la période à calculer ne dépasse pas le coût de la collecte, de la production, de la reproduction, de la diffusion, et du stockage des données tout en permettant un retour sur investissement raisonnable, ainsi que, le cas échéant, d'anonymisation de données à caractère personnel et des mesures prises pour protéger des informations confidentielles à caractère commercial. ».

Dans le même article, est ajouté un sixième paragraphe, rédigé comme suit :

« § 6. La réutilisation des éléments suivants est gratuite pour l'utilisateur :

- a) sous réserve de l'article 18, les ensembles de données de forte valeur, dont la liste est établie conformément à l'alinéa 1^{er} dudit article ;
- b) les données de la recherche visées à l'article 2 de la présente ordonnance. ».

CHAPITRE V

Non-discrimination, libre concurrence et transparence

Article 13

À l'article 17 de la même ordonnance, § 2, un alinéa 2 est inséré, rédigé comme suit :

« Les accords d'exclusivité visés au premier alinéa sont transparents et sont rendus publics. ».

Dans le même article 17, § 2, un alinéa 4 est inséré, rédigé comme suit :

« Les dispositifs juridiques ou pratiques qui, sans accorder expressément de droit d'exclusivité, visent à restreindre la disponibilité de documents à des fins de réutilisation par des entités autres que le tiers partie au dispositif, ou qui peuvent raisonnablement être considérés comme susceptibles de la restreindre, sont rendus publics en ligne au moins deux mois avant leur entrée en vigueur. L'effet de tels dispositifs juridiques ou pratiques sur la disponibilité

van documenten mogen over de desbetreffende berekeningsperiode genomen niet hoger zijn dan de kosten van de verzameling, productie, vermenigvuldiging en verspreiding, vermeerderd met een redelijk rendement op investeringen » vervangen door wat volgt :

« Onder de in a) en c) bedoelde gevallen, berekenen de betrokken overheden de totale vergoeding aan de hand van vooraf vastgestelde objectieve, transparante en controleerbare criteria. De totale inkomsten van die overheden uit het verstrekken en het verlenen van toestemming voor hergebruik van documenten mogen over de desbetreffende berekeningsperiode genomen niet hoger zijn dan de kosten van de verzameling, productie, vermenigvuldiging, verspreiding en opslag van gegevens, vermeerderd met een redelijk rendement op investeringen, evenals, in voorkomend geval, van de anonimisering van persoonsgegevens en van de maatregelen die genomen zijn om vertrouwelijke commerciële informatie te beschermen. ».

In hetzelfde artikel wordt een zesde paragraaf toegevoegd, die als volgt luidt :

« § 6. Het hergebruik van de volgende gegevens is gratis voor de gebruiker :

- a) onder voorbehoud van artikel 18, de hoogwaardige datasets die overeenkomstig lid 1 van dat artikel worden opgesomd ;
- b) de onderzoeksgegevens zoals bedoeld in artikel 2 van de onderhavige ordonnantie. ».

HOOFDSTUK V

Non-discriminatie, vrije mededinging en transparantie

Artikel 13

In artikel 17 van dezelfde ordonnantie, § 2, wordt een tweede alinea ingevoegd, die als volgt luidt :

« De in de eerste alinea bedoelde exclusiviteitsregelingen zijn transparant en worden openbaar gemaakt. ».

In hetzelfde artikel, § 2, wordt een vierde alinea ingevoegd, die als volgt luidt :

« De juridische of praktische regelingen die, zonder uitdrukkelijk een exclusief recht te verlenen, tot doel hebben de beschikbaarheid van documenten voor hergebruik door andere entiteiten dan de derde partij bij de regeling te beperken, of waarvan redelijkerwijs aangenomen kan worden dat zij deze beperken, worden ten minste twee maanden voor de inwerkingtreding ervan online beschikbaar gesteld voor het publiek. Het effect

des données à des fins de réutilisation fait l'objet, tous les trois ans au moins, d'un réexamen. ».

Dans le même article, § 3, les mots « 1^{er} juillet 2005 » sont remplacés par les mots « 1^{er} juillet 2013 », les mots « de leur validité » sont remplacés par les mots « du contrat » et les mots « 31 décembre 2008 » sont remplacés par les mots « 18 juillet 2043 ».

Dans le même article, § 4, les mots « 17 juillet 2013 » sont remplacés par les mots « 16 juillet 2019 », et les mots « 18 juillet 2043 » sont remplacés par les mots « 17 juillet 2049 ».

Article 14

Dans la même ordonnance, un nouveau chapitre VI et un nouvel article 18 sont insérés, rédigés comme suit :

« Chapitre VI – Ensembles de données de forte valeur

Article 18

Afin de mettre en place des conditions soutenant la réutilisation d'ensembles de données de forte valeur, une liste des catégories thématiques d'ensembles de données de forte valeur est incluse à l'annexe I de la présente ordonnance.

Le Gouvernement établit les modalités de publication et de réutilisation des ensembles de données de forte valeur relevant des catégories figurant à l'annexe I de la présente ordonnance. ».

L'(ancien) Chapitre VI est renuméroté Chapitre VII, et les (anciens) articles 18 et 19 sont renumérotés articles 19 et 20.

L'(ancien) Chapitre VII est renuméroté en Chapitre VIII, et les (anciens) articles 20 à 22 sont renumérotés articles 21 à 23.

CHAPITRE VII Dispositions pratiques

Article 15

À l'article 20 (ancien article 19) de la même ordonnance, les mots « décide de la création » sont remplacés par le mot « entretient », les mots « de confier » sont remplacés par le mot « confie » et les mots « à une administration

van dergelijke juridische of praktische regelingen op de beschikbaarheid van gegevens voor hergebruik wordt ten minste om de drie jaar geëvalueerd. ».

In hetzelfde artikel, § 3, worden de woorden « 1 juli 2005 » vervangen door de woorden « 1 juli 2013 », worden de woorden « van de geldigheidsduur ervan » vervangen door de woorden « van het contract » en worden de woorden « 31 december 2008 » vervangen door de woorden « 18 juli 2043 ».

In hetzelfde artikel, § 4, worden de woorden « 17 juli 2013 » vervangen door de woorden « 16 juli 2019 » en worden de woorden « 18 juli 2043 » vervangen door de woorden « 17 juli 2049 ».

Artikel 14

In dezelfde ordonnantie worden een nieuw hoofdstuk VI en een nieuw artikel 18 ingevoegd, die als volgt luiden :

« Hoofdstuk VI - Hoogwaardige datasets

Artikel 18

Om de voorwaarden voor het hergebruik van hoogwaardige datasets vast te stellen, is een lijst van thematische categorieën van hoogwaardige datasets opgenomen in bijlage I bij deze ordonnantie.

De Regering stelt de modaliteiten vast voor de publicatie en het hergebruik van de hoogwaardige datasets in de categorieën die opgenomen zijn in bijlage I bij deze ordonnantie. ».

Het Hoofdstuk voorheen genummerd VI wordt aldus hernummerd naar Hoofdstuk VII, en de artikelen voorheen genummerd 18 en 19 worden aldus hernummerd naar artikelen 19 en 20.

Het Hoofdstuk voorheen genummerd VII wordt aldus hernummerd naar Hoofdstuk VIII, en de artikelen voorheen genummerd 20 tot 22 worden aldus hernummerd naar artikelen 21 tot 23.

HOOFDSTUK VII Praktische bepalingen

Artikel 15

In artikel 20 (oud artikel 19) van dezelfde ordonnantie worden de woorden « beslist om een gewestelijke portaal-site te creëren » vervangen door de woorden « onderhoudt een gewestelijke portaal-site » en worden de woorden « aan

ou structure publique » sont remplacés par les mots « au Centre d'informatique pour la Région bruxelloise ». Dans la deuxième phrase, les mots « cette plate-forme » sont remplacés par les mots « ce portail ».

CHAPITRE VIII Dispositions transitoire et abrogatoire

Article 16

À l'article 21 (ancien article 20), alinéa 1^{er}, de la même ordonnance, les mots « l'ordonnance du 6 mars 2008 transposant la directive 2003/98/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 novembre 2003 concernant la réutilisation des informations du secteur public, et conformément aux dispositions de la directive 2013/37/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 modifiant la directive 2003/98/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 novembre 2003 concernant la réutilisation des informations du secteur public. » sont remplacés par les mots « l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (Open Data) et portant transposition de la directive 2013/37/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 modifiant la directive 2003/98/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 novembre 2003 concernant la réutilisation des informations du secteur public. ».

Dans le même article (ancien article 20), alinéa 2, les mots « la licence bruxelloise existante « Licence ouverte / Open Licence du 3/2/14 ». » sont remplacés par les mots « les licences prévues au Chapitre II de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1^{er} février 2018 portant exécution de l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data) et portant transposition de la directive 2013/37/UE du Parlement européen et du conseil du 26 juin 2013 modifiant la directive 2003/98/CE du Parlement européen et du conseil du 17 novembre 2003 concernant la réutilisation des informations du secteur public. ».

Article 17

À l'article 22 (ancien article 21) de la même ordonnance, les mots « du 6 mars 2008 portant transposition de la directive 2003/98/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 novembre 2003 concernant la réutilisation des informations du secteur public, » sont remplacés par les mots « du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data) et portant transposition de la directive 2013/37/UE du Parlement européen et du conseil du 26 juin 2013 modifiant la directive 2003/98/CE du Parlement européen et du conseil du 17 novembre 2003 concernant la réutilisation des informations du secteur public. ».

een administratie of publieke structuur » vervangen door de woorden « aan het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest ». In de tweede zin wordt het woord « platform » vervangen door het woord « portaal ».

HOOFDSTUK VIII Overgangs- en opheffingsbepalingen

Artikel 16

In artikel 21 (oud artikel 20), eerste lid, van dezelfde ordonnantie worden de woorden « de ordonnantie van 6 maart 2008 tot omzetting van Richtlijn 2003/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake het hergebruik van overheidsinformatie en overeenkomstig de bepalingen van Richtlijn 2013/37/EU van het Europese Parlement en de Raad van 26 juni 2013 tot wijziging van Richtlijn 2003/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake het hergebruik van overheidsinformatie. » vervangen door de woorden « de ordonnantie van 27 oktober 2016 ertoe strekkende een opendatabeleid uit te stippelen en de omzetting van Richtlijn 2013/37/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 tot wijziging van Richtlijn 2003/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake het hergebruik van overheidsinformatie. ».

In hetzelfde artikel (oud artikel 20), tweede lid, worden de woorden « de bestaande Brusselse « Licence ouverte / Open Licence van 3/2/14 ». » vervangen door de woorden « de licenties die voorzien zijn in hoofdstuk II van het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 1 februari 2018 tot uitvoering van de ordonnantie van 27 oktober 2016 ertoe strekkende een opendatabeleid uit te stippelen en tot omzetting van Richtlijn 2013/37/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 tot wijziging van Richtlijn 2003/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake het hergebruik van overheidsinformatie. ».

Artikel 17

In artikel 22 (oud artikel 21) van dezelfde ordonnantie worden de woorden « van 6 maart 2008 houdende omzetting van Richtlijn 2003/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake het hergebruik van overheidsinformatie » vervangen door de woorden « van 27 oktober 2016 ertoe strekkende een opendatabeleid uit te stippelen en de omzetting van Richtlijn 2013/37/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 tot wijziging van Richtlijn 2003/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake het hergebruik van overheidsinformatie ».

Bruxelles, le 8 juillet 2021.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,

Rudi VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,

Bernard CLERFAYT

Brussel, 8 juli 2021.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

Rudi VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, de Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

Bernard CLERFAYT

Annexe**Projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 27 octobre 2016 visant à l'établissement d'une politique de données ouvertes (open data) et portant transposition de la directive 2019/1024/UE du Parlement européen et du Conseil du 20 juin 2019 (refonte) concernant les données ouvertes et la réutilisation des informations du secteur public**

Liste des catégories thématiques d'ensembles de données de forte valeur visée aux articles 13 et 18

1. Géospatiales
2. Observation de la terre et environnement
3. Météorologiques
4. Statistiques
5. Entreprises et propriété d'entreprises
6. Mobilité

Bijlage**Ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 27 oktober 2016 met het oog op de vaststelling van een open databeleid en de omzetting van Richtlijn 2019/1024/EU van het Europees Parlement en de Raad van 20 juni 2019 (herziening) inzake open data en het hergebruik van overheidsinformatie**

Lijst van thematische categorieën van hoogwaardige datasets als bedoeld in de artikelen 13 en 18

1. Geospatiale data
2. Aardobservatie en milieu
3. Meteorologische data
4. Statistiek
5. Bedrijven en eigendom van bedrijven
6. Mobiliteit